German-Southeast Asian Center of Excellence for Public Policy and Good Governance
CPG

KONRAD ADENAUER STIFTUNG

Europe in Review

ควาข่าวสาร อ่านเทรนด์ยุโรป

ฉบับที่ 4, เมษายน 2566

ส่งข่าวสารถึงคุณโดย CPG

สนับสนุนโดย KAS

THAMMASAT UNIVERSITY
GOETHE UNIVERSITÄT FRANKFURT AM MAIN
WESTFÄLISCHE WILHELMS-UNIVERSITÄT MÜNSTER

Asian Governance Foundation – AGF –
Auswärtiges Amt
DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service

เรียน ท่านผู้อ่าน

ขอต้อนรับสู่ Europe in Review (EiR) ฉบับล่าสุด รายงานเหตุการณ์และพัฒนาการที่ส่งผลกระทบต่อทวีปยุโรปในด้านการเมืองว่าด้วยรัฐธรรมนูญ ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ การปกครองระดับภูมิภาค และความมั่นคง และเช่นเคย เราจัดหาข้อมูลที่กระชับและครอบคลุมสิ่งที่เกิดขึ้นในกิจการของยุโรปในช่วงสี่สัปดาห์ที่ผ่านมา ทั้งการรายงานโดยละเอียดและภาพรวมโดยสรุป

ในขณะที่สงครามของรัสเซียในยูเครนยังคงดำเนินต่อไปอย่างไม่หยุดยั้ง โดยการโจมตีเมืองโอเดสซาครั้งล่าสุดโดยรัสเซียและการโต้กลับของยูเครนที่กำลังปรากฏขึ้น จีนก็กำลังเข้าใกล้ชิดกับรัสเซียมากขึ้น เพื่อทำให้แกนจีน-รัสเซียแข็งแกร่งขึ้น ประธานาธิบดี Vladimir Putin ของรัสเซียให้การต้อนรับนาย Xi Jinping ประธานาธิบดีจีนเพียงไม่กี่วันหลังจากที่ศาลอาญาระหว่างประเทศ (ICC) กล่าวหาเขาว่าเกี่ยวพันกับการที่ทางการรัสเซียบังคับเนรเทศและลักพาตัวเด็กยูเครน การประกาศของผู้นำทั้งสองให้ทำการค้าโดยใช้เงินรูเบิลและหยวนมากขึ้นเพื่อลดการพึ่งพาเงินดอลลาร์สหรัฐ ประกอบกับการตัดสินใจของ BRICS ในการเปิดตัวสกุลเงินการค้าของตนเอง ซึ่งผู้สังเกตการณ์บางคนเห็นว่า เป็นการบ่งชี้ว่าบทบาทในการค้าโลกของสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐฯ ลดลง

ในด้านการเมืองระดับชาติ สงครามในยูเครน นโยบายพลังงานและสภาพอากาศ ประเด็นเรื่องเพศและสิทธิ LGBTQ บวกกับการ

เหยียดเชื้อชาติ และปัญหาทางเศรษฐกิจในภาคการเงิน ยังคงเป็นเรื่องสำคัญในยุโรป แม้ว่าจะอยู่ภายใต้การอุปถัมภ์ที่แตกต่างกันก็ตาม

ในขณะที่ฟินแลนด์เข้าเป็นสมาชิกนาโต้ สาธารณรัฐเช็กได้เปิดตัวประธานาธิบดีที่สนับสนุนยูเครนอย่างแข็งขัน อย่างไรก็ตาม คนหลายพันคนยังประท้วงการสนับสนุนเคียฟของสาธารณรัฐเช็กตามท้องถนน ในขณะที่นักประชานิยมผู้หนึ่งที่ต่อต้านการให้ความช่วยเหลือทางทหารแก่ยูเครน กำลังมีมีคะแนนนำ ก่อนการเลือกตั้งล่วงหน้าในสโลวาเกีย

ในฝรั่งเศส รัฐบาลของ Macron บังคับใช้แผนปฏิรูประบบบำเหน็จบำนาญที่จะเพิ่มอายุเกษียณอีก 2 ปี หลังจากการอภิปรายอย่างเข้มข้นในรัฐสภา การนัดหยุดงาน และการเดินขบวนประท้วงทั่วประเทศหลายเดือน ในขณะเดียวกัน การเมืองของเนเธอร์แลนด์ก็จบลงด้วยความสำเร็จในการเลือกตั้งที่คาดไม่ถึงของพรรค Dutch Farmers' Party หลังจากที่ประชาชนหลายพันคนออกมาเดินขบวนเพื่อประท้วงแผนการของรัฐบาลที่จะลดการปล่อยก๊าซไนโตรเจนในภาคเกษตรกรรม

ด้วยพัฒนาการเหล่านี้และอื่น ๆ เราหวังว่าท่านจะเพลิดเพลินและได้ประโยชน์จากการอ่านข่าวจากเกือบ 50 ประเทศในยุโรป และขอเชิญชวนท่านแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับ EiR

Henning Glaser

บรรณาธิการบริหาร

เว็บไซต์: https://www.cpg-online.de, เฟซบุ๊ก: https://www.facebook.com/CPGTU

(transl. by tj)

Main Sections

- เรื่องเด่น - บรรณาธิการคัดสรร
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออก
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันตก
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออกเฉียงใต้
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปใต้
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปกลาง
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปเหนือ
- ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ/ภูมิรัฐศาสตร์/ธรรมาภิบาลของสหภาพยุโรป

เรื่องเด่น - บรรณาธิการคัดสรร

สงครามในยุโรป: Putin ถูก ICC ฟ้อง ในขณะที่ยูเครนเตรียมการรุกครั้งใหม่

ศาลอาญาระหว่างประเทศ (ICC) ได้ออกหมายจับ Vladimir Putin ก่อนประธานาธิบดีรัสเซียจะต้อนรับ Xi Jinping ประธานาธิบดีจีนที่กรุงมอสโกเพียงไม่กี่วัน ในขณะที่พัฒนาการที่สำคัญเกี่ยวกับความขัดแย้งระหว่างรัสเซียและยูเครนเกิดขึ้นห่างไกลจากสนามรบ เครื่องบินขับไล่ของมอสโกได้สกัดกั้นและยิงโดรนเฝ้าตรวจการณ์ของสหรัฐฯ ตกในทะเลดำ รัสเซียยังได้จับกุม Evan Gershkovich ผู้สื่อข่าวชาวอเมริกันที่มีชื่อเสียงในข้อหาจารกรรม

ในแนวหน้า กองกำลังรัสเซียกำลังเคลื่อนพลไปข้างหน้าและรอบๆ เมืองบักมุท ทางตะวันออกของยูเครน หลังการสู้รบที่นั่นดำเนินมาแปดเดือนแล้ว ในขณะเดียวกัน ยูเครนได้ส่งโทรเลขอย่างต่อเนื่องถึงความตั้งใจของตนที่จะเปิดฉากการโจมตี สหภาพยุโรปได้ตกลงที่จะจัดหากระสุนปืนใหญ่และขีปนาวุธจำนวน 1 ล้านกระบอกให้แก่เคียฟ ในขณะที่กองทัพยูเครนได้ยืนยันการส่งมอบรถถังและยานต่อสู้ของตะวันตก รวมทั้งเครื่องบินขับไล่เป็นครั้งแรก

ในขณะที่ทั้งสองฝ่ายมีการแลกเปลี่ยนขวากหนามทางการเมืองมากกว่าบนพื้นที่เมื่อเร็วๆ นี้ แต่ความโหดร้ายที่แนวหน้ามีแนวโน้มจะทวีความรุนแรงขึ้นในไม่ช้านี้

เด็กยูเครนเรียนรู้ที่จะ 'รักรัสเซีย'

Putin และ Maria Lvova-Belova กรรมาธิการด้านสิทธิเด็กของรัสเซีย เป็นสองบุคคลแรกที่ถูกศาลอาญาระหว่างประเทศฟ้องร้องเกี่ยวกับสงครามในยูเครน โดยมีการออกหมายจับทั้งสองคนเมื่อวันที่ 17 มีนาคม

แม้ว่าเนื้อหาที่แน่ชัดของหมายจับจะไม่ได้เปิดเผยต่อสาธารณชน แต่ก็เกี่ยวข้องกับการถูกกล่าวหาว่ามีการเนรเทศออกนอกประเทศและลักพาตัวเด็กยูเครนโดยทางการรัสเซีย ซึ่งมอสโกปฏิเสธข้อกล่าวหาและระบุว่ามีเด็กยูเครน 1,400 คนที่ถูกเรียกว่า "เด็กกำพร้า" ในระบบการรับเลี้ยงบุตรบุญธรรม

มอสโกได้ลดความซับซ้อนของขั้นตอนการให้สัญชาติรัสเซียแก่เด็กดังกล่าว Lvova-Belova เองได้ รับอุปการะเด็กจากยูเครนเป็นการส่วนตัว และกล่าวถึงเด็ก ๆ ว่า “มีแง่ลบอยู่บ้างในตอนแรก

แต่ภายหลังกลายเป็นความรักที่มีต่อรัสเซีย” เด็ก ๆ จาก มาริอูโปล ถูกจัดแสดงในคอนเสิร์ตของรัสเซียเพื่อฉลองครบรอบหนึ่งปีของ "ปฏิบัติการทางทหารพิเศษ" ในเดือนกุมภาพันธ์

ยูเครนอ้างว่าเด็กถูกเนรเทศและถูกแยกออกจากครอบครัว ห้องปฏิบัติการ Yale Humanitarian Research ในสหรัฐฯ เผยแพร่รายงานที่อ้างว่าเยาวชนยูเครนราว 6,000 คนถูกส่งไปยัง "ค่ายการศึกษาใหม่" ในรัสเซียเพื่อรับ "การศึกษาเกี่ยวกับความรักชาติและการทหารแบบรัสเซีย"

Mykhailo Podolyak ที่ปรึกษาของประธานาธิบดียูเครน กล่าวว่าการเจรจากับมอสโกจะเป็นไปไม่ได้ เนื่องจาก Putin เป็น “อาชญากรระหว่างประเทศที่ชัดเจน”

ICC เคยฟ้องประมุขแห่งรัฐมาก่อน รวมทั้ง Putin ผู้นำรัสเซีย Omar al-Bashir ผู้นำซูดาน และ Muammar Gaddafi ผู้นำลิเบีย ในประเด็นนี้ด้วย อย่างไรก็ตาม หมายจับประมุขแห่งรัฐของสมาชิกคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติถือเป็นเรื่องใหม่

ไม่น่าเป็นไปได้เลยที่ Putin จะถูกควบคุมตัว มอสโกไม่ได้ลงนามในธรรมนูญกรุงโรมซึ่งให้อำนาจศาลแก่ ICC ประธานาธิบดีรัสเซียไม่คาดว่าจะเดินทางไปยังประเทศใด ๆ ที่จะบังคับใช้หมายจับดังกล่าว และมอสโกได้ขู่จะใช้อาวุธนิวเคลียร์กับประเทศใดก็ตามที่จะกระทำเช่นนั้น

[Guardian] [POLITICO Europe] [Euronews] [Associated Press] [BBC News] [NBC News] [Bloomberg]

เครื่องบินรัสเซียยิงโดรนสหรัฐฯ ตก

โดรนของกองทัพสหรัฐฯ ถูกเครื่องบินขับไล่ของรัสเซียยิงตกเหนือทะเลดำเมื่อวันที่ 14 มีนาคม ทำให้ความตึงเครียดระหว่างสองมหาอำนาจทวีความรุนแรงขึ้น

ภาพจากเหตุการณ์ดังกล่าวแสดงให้เห็นเครื่องบินรบ Su-27 ของรัสเซียบินอยู่เหนืออยานเฝ้าตรวจการณ์ MQ-9 Reaper และทิ้งเชื้อเพลิงลงบนยาน ก่อนที่เครื่องบินไอพ่นลำหนึ่งจะโจมตีโดรนทำให้ใบพัดเสียหาย

รัสเซียกล่าวหาว่าสหรัฐฯ ละเมิดน่านฟ้าของตน และปฏิเสธว่าจงใจทำลายโดรนทิ้ง ซึ่งเป็นคำกล่าวอ้างที่พิสูจน์แล้วว่าไม่เป็นความจริงหลังจากมีการเผยแพร่วิดีโอเหตุการณ์ดังกล่าวต่อสาธารณชน สหรัฐฯโต้แย้งว่าโดรนลำดังกล่าวอยู่ในน่านน้ำสากลในขณะนั้น และการสกัดกั้นของรัสเซีย“ไม่เป็นมืออาชีพ” อนึ่ง มอสโกได้มอบเหรียญรางวัลให้กับนักบินรัสเซียที่เกี่ยวข้อง

สหรัฐฯ ยังคงบินโดรนเหนือทะเลดำต่อไป เพื่อสังเกตการณ์ยูเครนและไครเมีย แต่ได้ย้ายการบินออกห่างจากน่านฟ้าของรัสเซีย “ในตอนนี้” ตามคำกล่าวของเจ้าหน้าที่ทหารระดับสูงของสหรัฐฯ [Irish Times] [NBC] [BBC News] [CNN] [Reuters] [Guardian] [Associated Press] [Scientific American]

รัสเซียรุกคืบที่บักมุท ท่ามกลางการสู้รบแบบตัวต่อตัว

ย้อนกลับไปในยูเครน บักมุทยังคงเป็นจุดสำคัญของความพยายามของรัสเซีย แต่มีข้อบ่งชี้ว่าการผลักดันครั้งล่าสุดของมอสโกกำลังหยุดชะงัก

รัสเซียเปิดฉากการโจมตีครั้งใหม่ในเดือนมกราคม โดยมีทหารรับจ้างของกลุ่ม Wagner Group เป็นปลายหอก ตั้งแต่นั้นมา กองกำลังรัสเซียได้ผลักดันผู้พิทักษ์ยูเครนกลับไปยังแนวรบด้านเหนือและด้านใต้ของเมือง การรุกในลักษณะเดียวกันนี้เกิดขึ้นรอบๆ เมืองอัฟดิอิฟกา แม้ว่าการสู้รบที่นั่นจะรุนแรงน้อยกว่า และเส้นทางเสบียงของยูเครนยังปลอดภัยอยู่ในขณะนี้

อย่างไรก็ตาม ที่ บักมุท ถนนลำเลียงเสบียงสำคัญได้ถูกไฟไหม้ และในต้นเดือนมีนาคม การล่มสลายของเมืองดูเหมือนจะใกล้เข้ามา Alexander Rodnyansky ที่ปรึกษาของประธานาธิบดี Volodymyr Zelensky กลายเป็นหนึ่งในเจ้าหน้าที่ยูเครนคนแรกที่กล่าวถึงแนวโน้มที่จะต้องถอยออกจากบักมุท เมื่อวันที่ 1 มีนาคม Rodnyansky บอกกับสำนักข่าว CNN ว่ากองทหารยูเครนจะเคลื่อนออกจากเมือง "ถ้าจำเป็น"

ในขณะที่อัตราการบาดเจ็บล้มตายในการสู้รบยังคงเข้าข้างยูเครนมาโดยตลอด แต่การโจมตีแนวปีกด้านข้างทำให้กองกำลังรัสเซียเริ่มได้เปรียบขึ้นมาแล้ว แม้ว่าสถานการณ์จะเลวร้ายลง แต่ผู้พิทักษ์ของยูเครนยังคงสามารถตรึงบักมุทไว้ได้ แม้ว่าในที่สุด กองกำลังรัสเซียจะเข้ามาในเมืองได้ในวันที่ 6 มีนาคม หลังจากผลักดันฝ่ายป้องกันข้ามแม่น้ำบักมุตกาที่กั้นกลาง

แม้ความเสียหายจะเพิ่มขึ้น แต่ผู้บัญชาการของยูเครนมุ่งมั่นที่จะปกป้องเมืองต่อไป ซึ่งเป็นแนวทางปฏิบัติที่ Zelensky รับรองต่อสาธารณะ [Associated Press] [Reuters] [Guardian] [POLITICO Europe] [Euronews] [Wall Street Journal]

สถานการณ์บริเวณบักมุท มีเสถียรภาพจนถึงกลางเดือนมีนาคม เนื่องจากกองกำลังรัสเซียไม่สามารถปิดล้อมเมืองหรือตัดเส้นทางเสบียงได้

สถาบัน Institute for the Study of War ซึ่งเป็นคลังสมองด้านการกลาโหม ที่มีฐานอยู่ในสหรัฐฯ ให้ข้อสังเกตว่า การสูญเสียของกองกำลังรัสเซียในช่วงไม่กี่สัปดาห์ที่ผ่านมารอบๆ บักมุท ทำให้การรุกของมอสโกชะลอลง สถาบันฯ กล่าวว่ากองกำลังของรัสเซีย โดยเฉพาะกลุ่ม Wagner Group “จำเป็นต้องเสริมกำลังพลอย่างเร่งด่วน” เพื่อที่จะคืบหน้าต่อไปได้

ในขณะที่การรุกของรัสเซียชะลอลง กองกำลังของมอสโกได้ครอบครองพื้นที่เพียงพอตามแนวปีกด้านข้างทางเหนือและใต้ของเมือง ซึ่งทำให้การป้องกันอย่างยั่งยืนเป็นไปด้วยความยากลำบากมากกว่าที่เคยเป็นมา ในขณะที่ผู้สังเกตการณ์และผู้เชี่ยวชาญบางคน มองว่าการป้องกันเมืองของยูเครน “มีกลยุทธ์ที่ดีและแข็งแกร่ง” แต่การบาดเจ็บล้มตายของยูเครนก็เพิ่มขึ้น อย่างไรก็ตาม กองกำลังยูเครนที่บักมุท สามารถหยุดยั้งการรุกคืบของรัสเซียได้ แม้ว่าจนถึงตอนนี้ พวกเขาจะไม่สามารถผลักดันให้ถอยกลับไปได้ก็ตาม

โดยที่ไม่มีการโจมตีตอบโต้หรือการรุกรานของรัสเซียครั้งใหม่ สงครามได้เปลี่ยนกลับไปเป็นการสู้รบระยะประชิดในเขตตัวเมือง โดยมีถนนและอาคารแต่ละแห่งเป็นตำแหน่งยุทธศาสตร์สำคัญ กองกำลังรัสเซียรุกคืบไปไกลสุดถึงเขตอุตสาหกรรม AZOM ทางตอนเหนือและสามารถควบคุมเขตพื้นที่ใกล้เคียงทางตอนใต้ของเมืองหลายแห่ง [New York Times] [Guardian] [Reuters] [POLITICO Europe] [Reuters] [Institute for the Study of War]

ยูเครนเตรียมใช้อาวุธยุทโธปกรณ์ตะวันตกในการรุกครั้งใหม่

ด้วยอุณหภูมิที่เพิ่มสูงขึ้นและดินที่แข็งตัว ทำให้เดือนมีนาคมมีการพูดถึงการรุกครั้งใหม่ของยูเครนมากขึ้น ยูเครนเป็นฝ่ายตั้งรับเป็นส่วนใหญ่ตั้งแต่ยึดเมืองเคอร์ซอนคืนมาได้เมื่อต้นเดือนพฤศจิกายน 2565 แต่นั่นอาจจะเปลี่ยนไป

มีเป้าหมายหนึ่งที่เป็นไปได้สูงสำหรับปฏิบัติการนี้ นั่นคือเมืองเมลิโทพอล เมืองนี้อยู่ในส่วนที่ยึดครองโดยรัสเซียในภูมิภาคซาโปริซเซีย ตั้งอยู่บนถนนสายหลักและเส้นทางรถไฟ และล้อมรอบด้วยพื้นที่ราบ ซึ่งเป็นภูมิประเทศที่เหมาะสำหรับการโจมตี

Oleh Zhdanov นักวิเคราะห์ทางทหารของยูเครนกล่าวว่า การโจมตีแกนนี้จะ “แบ่งกองทหารรัสเซียออกเป็นสองส่วน” และทำให้ปฏิบัติการของมอสโกทางตะวันตกเฉียงใต้ของยูเครนยากที่จะคงไว้ได้ แน่นอน รัสเซียตระหนักดีถึงเรื่องนี้และได้เสริมสร้างความแข็งแกร่งให้กับเมืองและพื้นที่รอบนอกอย่างแน่นหนา

หากมีการรุกราน จะเกิดขึ้นเมื่อโคลนยูเครนแข็งตัว ซึ่งสหรัฐฯ คาดว่าจะเริ่มในเดือนพฤษภาคม ขณะที่ Mykhailo Podolyak ที่ปรึกษาประธานาธิบดียูเครน กล่าวกับผู้สื่อข่าวเมื่อวันที่ 10 มีนาคมว่า ปฏิบัติการนี้หยุดไป 2 เดือน

อาวุธยุทโธปกรณ์จากตะวันตกที่จัดหาใหม่มีแนวโน้มที่จะมีบทบาทสำคัญในปฏิบัติการดังกล่าว รถถัง Leopard *2* และ Challenger ที่ผลิตในยุโรปจะเข้าร่วมกับยานรบ Bradley และ Stryker ที่ผลิตในสหรัฐฯ เพื่อเสริมยานเกราะของยูเครน ซึ่งประกอบด้วยยานเกราะยุคโซเวียตที่ล้าสมัยเกือบทั้งหมด และของรัสเซียที่ยึดมาได้

กองกำลังยูเครนได้ทำการฝึกบนแพลตฟอร์มใหม่เหล่านี้มาหลายเดือนแล้ว และรถถังสมัยใหม่เหล่านี้บางคันก็อยู่ในประเทศแล้ว ยูเครนมีความคืบหน้าในขออีกรายการหนึ่ง กล่าวคือเครื่องบินรบ โดยโปแลนด์และสโลวาเกียตกลงที่จะจัดหาเครื่องบินขับไล่ยุคโซเวียต Mig-29 เพื่อส่งกำลังเสริมให้กับกองทัพอากาศของยูเครน (โปรดดูเรื่องราวแยกต่างหากในฉบับนี้)

ด้วยกองกำลังรัสเซียที่ตั้งมั่นอย่างแน่นหนา ยูเครนจำเป็นต้องใช้ประโยชน์จากความช่วยเหลือเหล่านี้อย่างเต็มที่เพื่อให้การโจมตีสำเร็จ [Associated Press] [BBC News] [CNN] [Institute for the Study of War] [Wall Street Journal] [Euractiv] [Kyiv Post] [Deutsche Welle] [Reuters] [POLITICO Europe] [Washington Post]

กองกำลังที่ไม่มีประสบการณ์

แม้จะมีการเสริมกำลังเหล่านี้ ยูเครนยังเผชิญอุปสรรคสำคัญหลังจากสงครามดำเนินมาเป็นเวลากว่าหนึ่งปี ผู้บัญชาการทหารยูเครนคนหนึ่งซึ่งรู้จักกันในนาม Kupol กล่าวกับหนังสือพิมพ์ The Washington Post เกี่ยวกับประเด็นปัญหาที่กองทัพยูเครนเผชิญอยู่

หน่วยของ Kupol ซึ่งเป็นกองพลจู่โจมทางอากาศ ได้มีส่วนร่วมในการต่อสู้ที่เมืองโซลดาร์ ก่อนที่เมืองทางตะวันออกนี้จะถูกยึดครองโดยรัสเซีย เขากล่าวว่าหน่วยของเขาได้รับความเสียหายหนักและได้รับการเสริมกำลังโดยทหารที่ไม่มีประสบการณ์ ซึ่งมัก

จะไม่ได้รับการฝึกฝนมาอย่างเพียงพอ เขากล่าวเสริมว่าสิ่งเหล่านี้ไม่สามารถยืนหยัดได้เมื่อเผชิญกับการโจมตีครั้งใหญ่โดยทหารรับจ้างกลุ่ม Wagner Group ของรัสเซีย

เจ้าหน้าที่ทหารยูเครนคนหนึ่งสะท้อนความกังวลของ Kupol โดยกล่าวกับ The Washington Post ว่า กองกำลัง NCO ของกองทัพ ซึ่งเป็นผู้นำแนวหน้าที่สำคัญ ได้รับบาดเจ็บล้มตายจำนวนมาก ผู้นำที่มีประสบการณ์ในแนวหน้านั้น ยากที่จะหาคนมาแทนได้ และการพวกเขาทำให้เกิดปัญหาด้านระเบียบวินัย ทั้งนี้ Kupol ถูกลดตำแหน่งเพราะพูดถึงประเด็นเหล่านี้

คนอื่นมองโลกในแง่ดีขึ้น ในขณะที่ที่ปรึกษาสหรัฐฯ ตั้งคำถามถึงการตัดสินใจของยูเครนในการปกป้องเมืองบักมุท ทั้งยังประเมินด้วยว่ารัสเซียยังคงสูญเสียกำลังพลเพิ่มขึ้นในการต่อสู้ที่นั่น และว่ายูเครนจงใจคงกองกำลังไว้ที่เมืองบักมุท เพื่อสร้างกองหนุนสำหรับการโจมตีในอนาคต

ยูเครนส่งทหารหลายหมื่นนายไปต่างประเทศเพื่อรับการฝึกฝนโดยกองทัพตะวันตก และมีการเกณฑ์ทหารกองหนุนอย่างแข็งขัน ขณะที่มีการจัดตั้งหน่วยจู่โจมใหม่ขึ้นหลายหน่วย ผู้บัญชาการกองกำลังภาคพื้นดินของยูเครน Oleksandr Syrskyi ซึ่งถูกวิพากษ์วิจารณ์เกี่ยวกับการตัดสินใจปกป้องเมืองบักมุท กล่าวว่าเคียฟต้องการเวลาในการสร้างกองกำลังขึ้นมาใหม่ และเสริมว่า “บางคนปกป้อง บางคนเตรียมพร้อม”

ในขณะที่ความสำเร็จของการบุกครั้งต่อไปของยูเครนจะขึ้นอยู่กับว่าจะสามารถบรรเทาปัญหาเหล่านี้ได้ดีเพียงใด อย่างไรก็ตาม Kupol เชื่อว่าจะมีการรุกแน่นอน [BBC News] [Washington Post] [Kyiv Post] [Telegraph] [POLITICO Europe]

อียูจัดหากระสุน 1 ล้านลูกให้ยูเครน

ความต้องการที่สำคัญของยูเครนในการต่อสู้ในสงครามระยะยาวนี้คือการมีคลังกระสุนปืนใหญ่ที่เพียงพอสม่ำเสมอ การขาดแคลนปลอกกระสุนได้ทำให้กองทัพยูเครนประสบปัญหาตั้งแต่เริ่มสงคราม และผู้สนับสนุนของประเทศได้ช่วยประหยัดอาวุธสำรองเพื่อปืนยูเครนมีกระสุนเพียงพอแต่ก็เป็นเพียงหนึ่งในสามของที่รัสเซียใช้

ในความพยายามล่าสุดในการส่งกระสุนไปยังยูเครน เมื่อวันที่ 23 มีนาคม สหภาพยุโรปได้ประกาศแผนจัดซื้อร่วมมูลค่า 2 พันล้านยูโรสำหรับกระสุนปืนใหญ่และขีปนาวุธ 1 ล้านกระบอก แผนดังกล่าวยังส่งเสริมความร่วมมือทางอุตสาหกรรมที่ลึกซึ้งยิ่งขึ้นในภาคส่วนอาวุธของยุโรปเอง โดยให้มีการจัดหาปลอกกระสุนจากผู้ผลิตในยุโรปภายใน 12 เดือนข้างหน้า เงินทุนจะถูกแบ่งระหว่างการซื้อเฉพาะสำหรับยูเครนและจัดหาเพื่อเติมอาวุธที่พร่องไปของยุโรป

Charles Michels ประธานคณะมนตรียุโรปกล่าวว่าสหภาพยุโรปจะ “ยืนหยัดกับยูเครนไม่ว่าจะนานแค่ไหนก็ตาม” ขณะที่ประธานาธิบดี Zelensky กล่าวขอบคุณผู้นำสหภาพยุโรป แต่ร้องขอให้ส่งมอบให้เร็วขึ้น เพราะ “ยิ่งเราร่วมมือกันเร็วเท่าไร เรายิ่งช่วยชีวิตได้มากเท่านั้น” "

รัสเซียมีความได้เปรียบด้านปืนใหญ่เหนือยูเครนทั้งในแง่ของจำนวนปืนและกระสุน ประมาณการของรัฐบาลเอสโตเนีย ระบุว่า

รัสเซียใช้กระสุนระหว่าง 20,000 ถึง 60,000 ลูกต่อวัน เทียบกับยูเครนที่ใช้ระหว่าง 2,000 ถึง 7,000 ลูกต่อวัน สงครามในยูเครนใช้กระสุนทุกประเภทในอัตราที่รวดเร็ว และทั้งตะวันตกและรัสเซียต่างประสบปัญหาในการรับมือกับความต้องการนี้ [POLITICO Europe] [BBC News] [Reuters] [Associated Press] [Barrons] [Guardian]

(wb/pk, transl. by tj)

Putin และ Xi ให้คำมั่นจะร่วมมือทางเศรษฐกิจ แสดงมิตรภาพระหว่างการพบกันที่กรุงมอสโก

ประธานาธิบดี Vladimir Putin ของรัสเซีย และ Xi Jinping ประธานาธิบดีของจีน ให้คำมั่นที่จะกระชับความร่วมมือทางเศรษฐกิจระดับทวิภาคีให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น และร่วมกันวิพากษ์วิจารณ์ตะวันตกที่แทรกแซงกิจการของชาติอื่น หลังจากการประชุมสุดยอดสองวันที่กรุงมอสโก ซึ่งถ้อยคำแห่งมิตรภาพอันอบอุ่นได้แสดงออกระหว่างผู้นำทั้งสอง ซึ่งบรรยายถึงความสัมพันธ์ระหว่างทั้งสองประเทศที่สุดเท่าที่เคยมีมา พวกเขากล่าวในแถลงการณ์ร่วมว่าวอชิงตันกำลังบั่นทอนเสถียรภาพของโลก และนาโต้กำลังเข้าแทรกแซงกิจการในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก [Reuters][CNN]

การประชุมสุดยอดซึ่งเครมลินได้ขนานนามว่าเป็นการแสดงการสนับสนุนจากเพื่อนที่มีอำนาจมากที่สุด ถือเป็นการดำเนินการทูตครั้งใหญ่ที่สุดของ Putin นับตั้งแต่สั่งบุกยูเครนเมื่อปีที่แล้ว Xi ซึ่งเรียก Putin ว่า "เพื่อนรัก" ได้แสดงความชื่นชม Putin เช่นกัน ทั้งยังกล่าวว่าการพัฒนาของประเทศ "ดีขึ้นอย่างมาก" [CNN]

จีนเรียกการเยือนครั้งนี้ว่าเป็น “การเดินทางแห่งมิตรภาพ ความร่วมมือ และสันติภาพ” ท่ามกลางการผลักดันจากปักกิ่งให้จีนวางกรอบตัวเองว่าเป็นผู้สนับสนุนหลักในการแก้ปัญหาความขัดแย้งในยูเครน การเดินทางของ Xi ถูกมองโดยเมืองหลวงทางตะวันตกบางแห่ง ว่าเป็นการรับรองผู้นำรัสเซียอย่างโจ่งแจ้ง ท่ามกลางการประณามจากนานาชาติต่อสงครามของ Putin [CNN]

ผู้นำทั้งสองคนได้ลงนามในแถลงการณ์ร่วมเรื่อง “การขยายหุ้นส่วนเชิงครอบคลุมและความร่วมมือเชิงยุทธ์ศาสตร์สำหรับยุคใหม่” และแถลงการณ์ร่วมเรื่อง “แผนส่งเสริมองค์ประกอบสำคัญของความร่วมมือทางเศรษฐกิจจีน-รัสเซีย” จนถึงปี 2573 ทั้งสองยังได้กำหนดโครงสร้างแผนสำหรับอนาคต การพัฒนาความสัมพันธ์ทวิภาคีและความร่วมมือในทุกมิติในระยะสั้น และมีการลงนามในเอกสารความร่วมมือหลายฉบับ [Kremlin]

ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ

Putin และ Xi ยังให้คำมั่นว่าจะปรับปรุงความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจ และต้องการเพิ่มปริมาณการค้าสินค้าและบริการ และกระชับความสัมพันธ์ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้นในยุทธศาสตร์ 8 ด้าน โดยเฉพาะด้านการเงิน การผลิตภาคอุตสาหกรรมและเทคโนโลยี ตลอดจนการขนส่งและโลจิสติกส์ [Kremlin]

ทั้งสองยังกล่าวด้วยว่า จะทำการค้าโดยใช้สกุลเงินรูเบิลและหยวนมากขึ้น เพื่อลดการพึ่งพาเงินดอลลาร์สหรัฐในการค้า “การ

ขยายธุรกรรมระหว่างประเทศของเราในสกุลเงินของประเทศเราเองเป็นแรงจูงใจที่สำคัญสำหรับการส่งเสริมความร่วมมือทางการค้าและการลงทุน" Putin กล่าว "ณ ช่วงสิ้นสุดไตรมาสที่สามของปี 2565 ส่วนแบ่งของรูเบิลและหยวนในธุรกรรมการค้าร่วมกันสูงถึง ร้อยละ 65 และเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง ซึ่งช่วยให้เราสามารถปกป้องการค้าระหว่างกันจากอิทธิพลของประเทศที่สามและแนวโน้มเชิงลบทั่วโลกต่อตลาดสกุลเงิน" [Kremlin]

Alexander Babakov รองประธานสภาดูมาของรัสเซียกล่าวว่ากลุ่ม BRICS (กลุ่มประเทศที่มีการพัฒนาและเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างรวดเร็ว) ซึ่งประกอบด้วยบราซิล รัสเซีย อินเดีย จีน และแอฟริกาใต้สามารถสร้างสกุลเงินร่วม "โครงสร้างพื้นฐานใหม่" ได้ กลุ่มประเทศ BRICS ได้หารือเกี่ยวกับการสร้างระบบการชำระเงินเนื่องจากพวกเขาพยายามจะลดการพึ่งพาเงินสกุลดอลลาร์ [Tendies] [Pressenza]

"น่าจะทำได้" Babakov กล่าวเมื่อถูกถามว่ากลุ่มประเทศ BRICS จะเริ่มพิมพ์เงินตราสกุลเดียวได้หรือไม่ "ทั้งเงินสกุลยูโรและดอลลาร์ไม่ได้ถูกหนุนหลังด้วยสิ่งใด และประเทศของเราสามารถทำสิ่งที่ระบบเบร็ตตันวูดส์ (Bretton Woods - ระบบที่ทำให้ดอลลาร์สหรัฐเป็นสกุลเงินหลักของโลก) ทำลายได้" เขากล่าวเสริม [Pressenza]

บทบาทของจีน

จีนพยายามปรับปรุงภาพลักษณ์ใหม่และวางตัวเป็นผู้สนับสนุนสันติภาพ รวมทั้งปกป้องความสัมพันธ์กับรัสเซียว่าเป็นการดีต่อเสถียรภาพของโลก Xi เน้นย้ำถึงความสำคัญของสถาบันพหุภาคีในการช่วยเปลี่ยนโฉมระเบียบ โลกใหม่หลังการแพร่ระบาดของไวรัสโควิด-19 [Kremlin] [CNN]

Xi กล่าวว่ารัสเซียและจีนจะกระชับความร่วมมือภายในโครงสร้างพหุภาคี ซึ่งรวมถึงกลุ่ม BRICS และกลุ่ม G20 (Group of Twenty) ด้วย ทั้งสองประเทศจะส่งเสริมการมีขั้วอำนาจหลายขั้วที่แท้จริงเพื่อพยายามจะทำให้การฟื้นตัวของเศรษฐกิจโลกหลังการแพร่ระบาดนั้นง่ายขึ้น ขณะที่ทั้งหมดนี้จะเพิ่มความพยายามที่เป็นประโยชน์ของเราในการกำหนดรูปแบบโลกที่มีหลายขั้วอำนาจและปรับปรุงแก้ไขธรรมาภิบาลโลก [Kremlin]

"สิ่งนี้รวมถึงการสนับสนุนความมั่นคงทางอาหารของโลก ความมั่นคงทางพลังงาน และการดำเนินการอย่างต่อเนื่องของห่วงโซ่อุปทานและห่วงโซ่คุณค่า และการทำงานร่วมกันเพื่อสร้างประชาคมที่มีอนาคตร่วมกันสำหรับมนุษยชาติ" Xi กล่าว [Kremlin]

Xi ยังย้ำจุดยืนทวิภาคีด้านการค้าของทั้งสองประเทศด้วย [Kremlin]

"ผมกับประธานาธิบดี Putin เห็นพ้องที่จะเพิ่มความพยายามของเราในการวางแผนอย่างครอบคลุมในระดับสูงสุด; เพิ่มการค้าพลังงาน, ทรัพยากร และเครื่องอิเล็กทรอนิกส์; ทำให้ห่วงโซ่คุณค่าที่เกี่ยวข้องของเรามีความยืดหยุ่นมากขึ้น ขณะเดียวกันก็ขยายความร่วมมือในด้านไอที, เศรษฐกิจดิจิทัล, การเกษตร และกฎหมายการค้าบริการ (trade in services)" Xi กล่าว "เราเห็นพ้องที่จะพัฒนาภาคการค้าแบบดั้งเดิมควบคู่ไปกับอุตสาหกรรมเกิดใหม่ในลักษณะที่เสริมและสอดคล้องกัน และจะให้บริการด้าน

การขนส่ง และการเคลื่อนย้ายและขนส่งข้ามพรมแดน (cross-border logistics) อย่างต่อเนื่องต่อไป”

(gc, transl. by tj, vv)

ฟินแลนด์เข้าร่วมนาโตอย่างเป็นทางการ, สวีเดนยังรออยู่

เมื่อวันที่ 4 เมษายน ฟินแลนด์ได้เข้าเป็นสมาชิกลำดับที่ 31 ของนาโตอย่างเป็นทางการ ซึ่งเป็นเวลาไม่กี่วันหลังจากที่ตุรกีและฮังการีได้อนุมัติการเข้าเป็นสมาชิก แต่อังการาและบูดาเปสต์ซึ่งได้ชะลอการตัดสินใจมาหลายเดือนแล้ว ยังคงขัดขวางการขอเข้าเป็นสมาชิกของสวีเดนเพื่อเข้าร่วมในกลุ่มพันธมิตรด้านการทหารของตะวันตก

รัสเซียซึ่งมีพรมแดนติดกับฟินแลนด์เป็นระยะทางยาว 1,300 กิโลเมตร ให้คำมั่นว่าจะเสริมการป้องกันใกล้ชายแดนหากนาโตส่งกองกำลังทหารเพิ่มเติมไปยังประเทศสมาชิกใหม่นี้

Dmitry Peskov โฆษกเครมลินกล่าวว่าการที่เฮลซิงกิเข้าร่วมกลุ่มพันธมิตรนั้น เป็น “การรุกล้ำ” ต่อความมั่นคงของรัสเซีย รัฐมนตรีกลาโหมรัสเซีย Sergei Shoigu เตือนว่าการเข้าร่วมของฟินแลนด์ทำให้ความขัดแย้งในยูเครนมีความเป็นไปได้ว่าจะทวีความรุนแรงขึ้น [Reuters] [AP] [The Guardian] [Sky News]

ในขณะเดียวกัน Jens Stoltenberg เลขาธิการนาโต ยกย่องสิ่งที่เขาอธิบายว่าเป็น “วันที่ดีสำหรับความมั่นคงของฟินแลนด์, สำหรับความมั่นคงของกลุ่มประเทศนอร์ดิก และสำหรับนาโตโดยรวม” ในฐานะเป็นส่วนหนึ่งของพันธมิตร เฮลซิงกิจะได้รับประกันความปลอดภัยว่าการโจมตีประเทศสมาชิกนาโตประเทศใดประเทศหนึ่งถือเป็นการโจมตีทุกประเทศสมาชิกนาโต

เมื่อวันที่ 27 มีนาคม รัฐสภาฮังการีผ่านร่างกฎหมายที่อนุญาตให้ชาวฟินแลนด์เข้าร่วมในองค์กรความร่วมมือทางทหาร (military club) นี้ได้ และตุรกีก็ทำเช่นเดียวกันในอีกสามวันต่อมา ทุกประเทศในกลุ่มนาโตต้องอนุมัติการขอเข้าเป็นสมาชิกของประเทศผู้สมัคร

'ขั้นตอนที่แท้จริงและเป็นรูปธรรม'

หลังจากหลายทศวรรษแห่งการไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดในทางทหารอย่างเป็นทางการ ฟินแลนด์และสวีเดนก็ได้สมัครเข้าเป็นสมาชิกนาโตพร้อมกันในเดือนพฤษภาคม 2022 หลังจากที่รัสเซียรุกรานยูเครน ซึ่งนับเป็นการเปลี่ยนแปลงครั้งยิ่งใหญ่ในด้านความมั่นคงและภูมิรัฐศาสตร์ของยุโรป [Europe Monthly June 2022]

ประธานาธิบดีตุรกี Recep Tayyip Erdogan กล่าวเมื่อเดือนมีนาคมว่าเฮลซิงกิได้ดำเนินการตาม “ขั้นตอนที่แท้จริงและเป็นรูปธรรม” เพื่อจัดการกับข้อกังวลด้านความมั่นคงของตุรกี โดยเฉพาะอย่างยิ่งต่อการปรากฏตัวของสิ่งที่อังการาถือว่าเป็นผู้ก่อการร้ายชาวเคิร์ดในกลุ่มประเทศนอร์ดิก [The Guardian]

ในขณะเดียวกัน ความตึงเครียดระหว่างตุรกีกับสวีเดนได้ทวีความรุนแรงขึ้นในเดือนมกราคม หลังจากคัมภีร์อัลกุรอานเล่มหนึ่งถูกเผาและหุ่นจำลองของ Erdogan ถูกแขวนคอในการประท้วงที่กรุงสตอกโฮล์ม [Europe Monthly February 2023]

Orban แสดงความไม่พอใจเกี่ยวกับ 'เรื่องโกหกอย่างโจ่งแจ้ง'

บูดาเปสต์มีความคับข้องใจต่อสวีเดนหลายประการ นายกรัฐมนตรี Viktor Orban ของฮังการีกล่าวเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ว่ามีบางคนในประเทศของเขาลังเลใจที่จะรับประเทศซึ่งได้ “เผยแพร่เรื่องโกหกอย่างโจ่งแจ้งเกี่ยวกับฮังการี” เข้าเป็นสมาชิกนาโต

สวีเดนเป็นประเทศหนึ่งในสหภาพยุโรปที่แสดงความคิดเห็นเชิงวิพากษ์วิจารณ์มากที่สุดในเรื่องปัญหาเกี่ยวกับหลักนิติธรรมของฮังการี ในขณะเดียวกัน บูดาเปสต์ยังคงรอให้บรัสเซลส์จ่ายเงินช่วยเหลือจำนวน 5.8 พันล้านยูโรที่จัดสรรให้กับฮังการีจากกองทุนฟื้นฟูหลังสถานการณ์โควิด-19 ของสหภาพยุโรป

เงินจำนวนนี้ถูกระงับเนื่องจากความกังวลที่ว่า Orban ได้บ่อนทำลายมาตรฐานประชาธิปไตย และผู้วิจารณ์ได้กล่าวว่าบูดาเปสต์อาจใช้อำนาจของตนเพื่อระงับการขยายตัวของนาโตเพื่อดึงเงินทุนออกมาจากสหภาพยุโรป [Politico] การที่ฟินแลนด์เข้าเป็นสมาชิกนาโตนั้นถือเป็นการเพิ่มจำนวนสมาชิกครั้งแรกของนาโตนับตั้งแต่ประเทศมาซิโดเนียเหนือเข้าร่วมในปี 2020 [BBC] [Reuters]

(msa/pk, transl. by vv)

Macron กดดันให้เกิดการปฏิรูประบบบำนาญที่ก่อให้เกิดความขัดแย้ง

หลังจากสองเดือนแห่งการอภิปรายกันอย่างเข้มข้นในรัฐสภา รวมทั้งการนัดหยุดงานและการประท้วงครั้งใหญ่ทั่วประเทศ รัฐบาลฝรั่งเศสก็กดดันให้ใช้แผนปฏิรูประบบบำนาญที่จะเพิ่มอายุเกษียณจากการทำงานขึ้นอีกสองปี ซึ่งทำให้เกิดการขยายระยะเวลาการจ่ายเงินสมทบ

สหภาพแรงงาน, บรรดาพรรคฝ่ายซ้าย และพรรคขวาจัด National Rally ได้คัดค้านการปฏิรูปดังกล่าว พวกเขาอ้างว่าการปฏิรูประบบบำนาญเป็นการทำลายการบรรลุความสำเร็จทางสังคมและเป็นการเลือกปฏิบัติต่อคนงานบางกลุ่ม โดยเฉพาะผู้หญิง รวมถึงงานที่ต้องใช้แรงงาน พวกเขาให้เหตุผลว่าการปฏิรูปนี้จะส่งผลกระทบในทางลบต่อการว่างงานของคนหนุ่มสาวด้วย [Euronews]

รัฐบาลของประธานาธิบดี Emmanuel Macron กล่าวว่าต้องการเพิ่มอายุเกษียณขึ้นอีก 2 ปี เป็น 64 ปี และขยายระยะเวลาให้คนทำงานต้องจ่ายเงินเพื่อให้การเงินมีเสถียรภาพมากขึ้นในปีต่อๆ ไปด้วย Bruno Le Maire รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังของฝรั่งเศสระบุว่า การปฏิรูปน่าจะตัดลดค่าใช้จ่ายของรัฐบาลลง 17.7 พันล้านยูโรภายในปี 2023 [BFM Business][Europe in Review March/2023]

ผู้ประท้วงมากกว่าหนึ่งล้านคนออกมาที่ถนนเมื่อวันที่ 24 มีนาคม เพื่อตอบโต้ต่อการปฏิรูประบบบำนาญของ Macron ตั้งแต่นั้นมา การประท้วงได้ทวีความรุนแรงขึ้นในหลายเมืองใหญ่ โดยมีการรกล่าวหาว่าตำรวจใช้ความรุนแรง และมีผู้ถูกจับกุมเกือบ 800 คนในช่วงเวลาหนึ่งสัปดาห์ [Le Monde, Le Parisien] [Le Monde] [Brookings]

มาตรา 49.3

แม้จะมีการต่อต้านการปฏิรูปนี้ นายกรัฐมนตรี Elisabeth Borne ก็ได้ประกาศเมื่อวันที่ 16 มีนาคมว่าร่างกฎหมายว่าด้วยบำเหน็จบำนาญฉบับใหม่จะถูกบังคับใช้โดยใช้มาตรา 49.3 แห่งรัฐธรรมนูญฝรั่งเศส ทั้งนี้เพื่อหลีกเลี่ยงระบบรัฐสภา ร่างกฎหมายดังกล่าวถูกปัดตกอย่างต่อเนื่องเป็นเวลาหลายสัปดาห์โดยบรรดาพรรคฝ่ายค้านส่วนใหญ่ ทั้งจากฝ่ายขวาและฝ่ายซ้ายของสเปกตรัมการเมือง (political spectrum - การกำหนดลักษณะและจำแนกจุดยืนทางการเมืองที่แตกต่างกันแต่มีความสัมพันธ์ซึ่งกันและกัน) [France Info]

รัฐสภาวิพากษ์วิจารณ์การตัดสินใจนี้และสมาชิกสภาผู้แทนฝ่ายสังคมนิยมอธิบายว่าการดำเนินการดังกล่าวเป็น "การต่อต้านประชาธิปไตย" ตามคำร้องขอของสมาชิกสภาฯ รัฐสภาได้จัดให้มีการลงคะแนนเสียงสองครั้งในญัตติไม่ไว้วางใจต่อการปฏิรูปดังกล่าวเมื่อวันที่ 20 มีนาคม

ญัตติไม่ไว้วางใจนี้ไม่ได้รับการเห็นชอบทั้งสองครั้งเนื่องจากไม่ได้รับคะแนนเสียง 287 เสียงจาก 577 เสียงที่ต้องการ การลงคะแนนครั้งแรกได้รับ 278 เสียงที่สนับสนุนญัตติไม่ไว้วางใจนั้น ขณะที่การลงคะแนนครั้งที่สองซึ่งเสนอโดยพรรคฝ่ายขวาจัด National Rally ที่อื้อฉาว ถูกปัดตกเนื่องจากได้รับคะแนนเสียงเพียง 94 เสียง [L'Express]

"รัฐบาลตัดสินใจใช้เครื่องมือตามรัฐธรรมนูญที่เรียกว่ามาตรา 49.3 ซึ่งอนุญาตให้ผ่านกฎหมายในรัฐสภาได้โดยไม่ต้องลงคะแนนเสียงในตัวบท" Tara Varma นักวิชาการผู้มาเยือน (visiting fellow) ณ สถาบัน Brookings Institution เขียนไว้เมื่อวันที่ 31 มีนาคม "การตัดสินใจดังกล่าวส่งผลให้รัฐบาลเผชิญกับการลงมติไม่ไว้วางใจสองครั้ง ซึ่งรัฐบาลก็ไม่ได้แพ้ แต่การลงมติครั้งที่สำคัญซึ่งผลักดันให้เกิดขึ้นโดยสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรสายกลางคนหนึ่งของรัฐสภาขาดไปเพียง 9 เสียงเท่านั้น ซึ่งบ่งชี้ว่าสถานการณ์ทางการเมืองในฝรั่งเศสขณะนี้มีความผันผวนเพียงใด"

Macron ซึ่งไม่เป็นที่นิยมมากขึ้นในหมู่ผู้ลงคะแนนเสียงชาวฝรั่งเศส ให้สัมภาษณ์ทางสถานีโทรทัศน์สาธารณะฝรั่งเศสเมื่อวันที่ 22 มีนาคมเพื่อพยายามจะปกป้องการเลือกดำเนินการทางการเมืองนี้ Macron กับรั ฐบาลของเขาใช้มาตรา 49.3 สิบสองครั้งนับตั้งแต่เขาขึ้นสู่อำนาจ ซึ่งเป็นอัตราที่สูงที่สุดในประวัติศาสตร์การเมืองฝรั่งเศสยุคปัจจุบัน [RTL]

ระบบเสียงข้างมากโดยสัมพัทธ์

"หลังจากชนะการเลือกตั้งประธานาธิบดีเมื่อปีที่แล้วและเอาชนะ Marine Le Pen ได้นั้น Macron ก็พบว่าตัวเองไม่ได้รับคะแนนเสียงข้างมากอย่างสมบูรณ์ในการเลือกตั้งสภานิติบัญญัติในเวลาต่อมา" Varma เขียน "ตั้งแต่นั้นมา เขาก็ได้ประสบกับ

ปัญหาระบบเสียงข้างมากโดยสัมพัทธ์ (relative majority - ระบบการลงคะแนนเสียงที่ใช้ในการเลือกตั้งผู้นำฝ่ายบริหารโดยผู้สมัครที่ได้คะแนนเสียงสูงสุดจะเป็นผู้ชนะ) ซึ่งขัดขวางไม่ให้เขาผลักดัน วาระการปฏิรูปนี้ที่เขาเชื่อว่าเขาได้รับเลือกตั้งให้ดำเนินการ และก็บีบให้เขาต้องทำข้อตกลงกับพรรคการเมืองต่างๆ ในรัฐสภา”

เมือง Sainte-Soline ได้กลายเป็นศูนย์กลางของการประท้วงต่อต้านการปฏิรูประบบบำนาญ โดยมีการปะทะกันระหว่างตำรวจกับผู้ประท้วง ผู้ประท้วง 200 คนและตำรวจ 47 นายเป็นอย่างน้อยได้รับบาดเจ็บจากการปะทะ อาการของผู้ประท้วงสองคนยังอยู่ในขั้นวิกฤต [Le Monde]

การเดินขบวนประท้วงทั่วประเทศหลายครั้งได้กลายเป็นความรุนแรง เมื่อวันที่ 23 มีนาคม มีผู้ถูกจับกุมมากกว่า 450 คน โดยมีเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย 441 คนได้รับบาดเจ็บ [France24][France24]

(pl-sm/gc, transl. by vv)

การชนะเลือกตั้งของพรรคเกษตรกรพลิกโฉมการเมืองของเนเธอร์แลนด์ โดยบีบให้รัฐบาลต้องยุติการตัดลดการปล่อยมลพิษ

การเมืองในเนเธอร์แลนด์พลิกผันเนื่องจากพรรคเกษตรกรเนเธอร์แลนด์ได้รับชัยชนะในการเลือกตั้งอย่างไม่คาดฝัน ภายหลังจากที่เกษตรกรหลายพันคนออกมาเดินขบวนประท้วงแผนการของรัฐบาลที่จะลดการปล่อยก๊าซไนโตรเจนในภาคการเกษตร

กลุ่มเคลื่อนไหวพลเมืองเกษตรกร (Farmer Citizen Movement - BBB) ซึ่งเพิ่งจัดตั้งขึ้นในปี 2019 ในทันทีหลังการประท้วงที่ดำเนินไปอย่างกว้างขวางและต่อเนื่อง จะกลายเป็นพรรคที่ใหญ่ที่สุดในสภาสูงของรัฐสภาหลังจากได้รับที่นั่ง 15 ที่นั่งจากจำนวน 75 ที่นั่ง รัฐบาลเนเธอร์แลนด์ตกลงที่จะยับยั้งแผนการตัดลดการปล่อยก๊าซไนโตรเจนลงอย่างรวดเร็วหลังจากที่พรรค BBB สร้างความพ่ายแพ้อย่างมากและคาดไม่ ถึง (ให้กับรัฐบาล) ในการเลือกตั้ง [BBC] [TSLN]

พรรค BBB ได้ต่อสู้กับแผนของรัฐบาลที่จะตัดลดการปล่อยก๊าซไนโตรเจน ซึ่งผู้สนับสนุนการป้องกันการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศบางคนพิจารณาว่าเป็นอันตรายต่อความหลากหลายทางชีวภาพ ด้วยการลดจำนวนปศุสัตว์ลงอย่างมากและจ่ายเงินซื้อพื้นที่ฟาร์มหลายพันแห่ง การเรียกร้องของพรรค BBB เผยแพร่อย่างรวดเร็วไปนอกพื้นที่ตอนกลางสุดในชนบท ไปบนแพลตฟอร์มประชานิยมที่เป็นตัวแทนคุณค่าทางสังคมและศีลธรรมของชาวเนเธอร์แลนด์แบบอนุรักษ์และดั้งเดิม [BBC] [TSLN]

ผู้มีสิทธิ์เลือกตั้งชาวเนเธอร์แลนด์บางคนกล่าวว่าพวกเขามองว่าความสำเร็จของพรรคเป็นชัยชนะเหนือชนชั้นนำของประเทศและรัฐบาล พวกเขากล่าวว่านี่เป็นการแสดงความสนับสนุนการอนุรักษ์ชีวิตชนบทในเนเธอร์แลนด์และเศรษฐกิจการเกษตร แม้แต่ผู้มี

สิทธิ์เลือกตั้งจากทุกส่วนของประเทศ รวมทั้งในพื้นที่ชานเมือง ก็สนับสนุนพรรค BBB [NYTimes]

Caroline van der Plas ผู้นำพรรค BBB กล่าวว่า "นี่ไม่ใช่เรื่องปกติ แต่จริงๆ แล้วมันเป็นเรื่องปกติ! นี่เป็นพลเมืองธรรมดาทั้งหมดที่ลงคะแนนเสียง"

พันธมิตรฝ่ายซ้าย พรรค Green-Labour กำลังจะได้ที่นั่งในวุฒิสภา 15 ที่นั่งตามคาด ขณะที่สี่พรรคร่วมรัฐบาลของนายกรัฐมนตรี Mark Rutte ก็พร้อมจะถอยกลับไปอยู่ที่ 24 ที่นั่ง โดยลดลง 8 ที่นั่ง จำนวนผู้มาออกเสียงลงคะแนนอยู่ที่ประมาณร้อยละ 57.5 ซึ่งสูงสุดในรอบหลายปี ผู้แพ้มากที่สุดคือพรรคฝ่ายขวาจัด Forum for Democracy [BBC]

ชัยชนะของพรรค BBB ทำให้เป็นการยากที่รัฐบาลของ Rutte จะผ่านกฎหมายที่จะตัดลดการปล่อยก๊าซไนโตรเจนลงร้อยละ 50 ในเนเธอร์แลนด์ภายในปี 2030 ซึ่งจะเป็นการต่อสู้กับปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและวางนโยบายของประเทศให้สอดคล้องกับข้อกำหนดของสหภาพยุโรปในการอนุรักษ์พื้นที่สงวน พรรคของนายกรัฐมนตรีซึ่งไม่มีเสียงข้างมากในวุฒิสภาหรือในสภา ต้องการคะแนนเสียงของพรรคร่วมรัฐบาลเพื่อผ่านกฎหมาย [NY Times]

การประท้วงแบบอารยะขัดขืน

การเลือกตั้งมีขึ้นหลังจากการประท้วงแบบอารยะขัดขืน (mass protest - การประท้วงโดยปิดสถานที่ทำการต่างๆ) เพื่อต่อต้านแผนการของรัฐบาลที่จะบังคับให้เกษตรกรลดการปล่อยก๊าซไนโตรเจน รัฐบาลเนเธอร์แลนด์ได้แนะนำมาตรการต่างๆ เพื่อตรวจสอบ ปรับปรุงและเปลี่ยนแปลงระบบเกษตรกรรม ในความพยายามที่จะลดก๊าซเรือนกระจกและปกป้องพื้นที่สงวนแห่งชาติที่สหภาพยุโรปกำหนดให้เนเธอร์แลนด์ดำเนินการ [Daily Mail]

เกษตรกรชาวเนเธอร์แลนด์มากกว่า 10,000 คนได้ประท้วงในกรุงเฮกเมื่อวันที่ 11 มีนาคม โดยกล่าวว่าพวกเขาจะได้รับผลกระทบหรือได้รับความหายนะทางการเงินจากข้อจำกัดดังกล่าว พวกเขายังกล่าวอีกว่าสิ่งนี้จะนำไปสู่การลดลงของผลิตกรรมทางการเกษตร เกษตรกรชาวเนเธอร์แลนด์เหล่านี้รังเกียจแผนของนายกรัฐมนตรี Mark Rutte ที่จะลดจำนวนปศุสัตว์ และจ่ายเงินซื้อพื้นที่ฟาร์มเพื่อลดการปล่อยก๊าซไนโตรเจนซึ่งเกิดจากมูลสัตว์และปุ๋ย [Daily Mail]

องค์กรฟาร์ม เช่น กองกำลังปกป้องเกษตรกร (Farmers Defence Force) และกลุ่มเคลื่อนไหวเพื่อเสรีภาพที่ไม่เกี่ยวข้องกับการเมือง Samen vor Nederland ได้อธิบายแผนการปล่อยมลพิษของรัฐบาลว่า "ไม่เป็นความจริง" พวกเขาบอกว่าปัญหานั้นถูกกล่าวเกินจริง และใช้คำขวัญต่างๆ เช่น "ไม่มีเกษตรกร ไม่มีอาหาร" และ "ไม่มีปัญหาเกี่ยวกับก๊าซไนโตรเจน" ในระหว่างการประท้วง [Reuters]

"วิกฤตการณ์ไนโตรเจนถูกกุขึ้น พวกเขากล่าวว่าไนโตรเจนมักจะพัดมาจากฟาร์มแห่งหนึ่งเสมอและกำลังทำร้ายเขตสงวนแห่งใหม่ๆ" Nynke Koopmans เกษตรกรชาวเนเธอร์แลนด์กล่าว "คุณไม่สามารถวัดก๊าซไนโตรเจนได้ แต่พวกเขาได้คัดแยกฟาร์มที่พวกเขาต้องการจะกำจัดออกไป พวกเขากำลังพุ่งเป้าไปยังฟาร์มที่อยู่ใกล้เขตสงวนที่สุด"

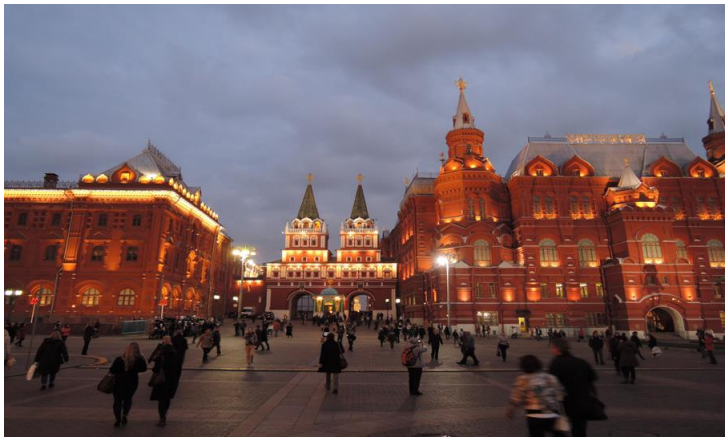
ในปี 2021 กระทรวงการคลังและกระทรวงเกษตรของประเทศได้วางแผนที่จะซื้อฟาร์มหลายร้อยแห่งเพื่อพยายามจะลดการปล่อยก๊าซไนโตรเจน พวกเขาต้องการใช้ที่ดินนั้นเพื่อทำการเกษตรที่ยั่งยืนมากขึ้น รัฐบาลเนเธอร์แลนด์ได้เปิดตัวแผนปฏิบัติการไนโตรเจน (Nitrogen Action Program - PAS) ในปี 2015 เพื่อสนับสนุนให้ลดการปล่อยมลพิษ สี่ปีต่อมา PAS ถูกพิจารณาว่าไม่ดีพอโดยสภาแห่งรัฐ (Council of State) [Reuters][Dutch News]

บรรดาพรรคการเมืองฝ่ายซ้ายได้คัดค้านข้อจำกัดของรัฐบาลในเรื่องการปล่อยก๊าซไนโตรเจนด้วยเช่นกัน พรรคฝ่ายค้านของเนเธอร์แลนด์ GroenLinks, PvdA และ SP ได้ให้เหตุผลว่าภาคอุตสาหกรรม การขนส่ง และการบินควรดำเนินการมากกว่านี้เพื่อลดการปล่อยมลพิษ [NL Times]

Ben Apeldoorn เกษตรกรผู้เลี้ยงโคนมในจังหวัด Utrecht ซึ่งลงคะแนนเสียงให้พรรคที่สนับสนุนเกษตรกร กล่าวว่าชัยชนะของพรรค BBB รู้สึกเหมือนเป็น “ชัยชนะของสามัญชนต่อชนชั้นสูง” [NYTimes]

(ava/gc, transl. by vv)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออก



รัสเซีย: นักกิจกรรมถูกตัดสินจำคุก 8.5 ปี เพราะโพสต์ต่อต้านสงคราม

Dmitry Ivanov นักกิจกรรมชาวรัสเซีย ถูกตัดสินจำคุกเป็นเวลา 8 ปีครึ่ง ในข้อหาเผยแพร่ข้อมูลอันเป็นเท็จเกี่ยวกับกองทัพรัสเซีย [The Moscow Times] Ivanov เป็นหัวหน้าช่องเทเลแกรม (Telegram) ของมหาวิทยาลัยมอสโก (Moscow State University) ซึ่งมีผู้ติดตามมากกว่า 10,000 คน โดยเขาใช้เพจดังกล่าว เพื่อประณามการรุกรานยูเครนของรัสเซีย [Telegram] [The Moscow Times] [Mediazona]

(ava/gc, transl. by aa)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันตก

ฝรั่งเศส: รัฐบาลวางแผนทดสอบการรักษาความปลอดภัยด้านอาชญากรรมด้วยปัญญาประดิษฐ์

รัฐบาลฝรั่งเศสวางแผนจะเริ่มทดลองใช้กล้องวงจรปิดเพื่อรักษาความปลอดภัยที่ผสานรวมกับปัญญาประดิษฐ์ก่อนการแข่งขันกีฬาโอลิมปิกที่กรุงป ารีสในปี 2024 ซอฟต์แวร์นี้จะถูกใช้เพื่อตรวจจับการกระทำการก่อการร้ายที่อาจเกิดขึ้นหรือการละเมิดความปลอดภัยอย่างร้ายแรงซึ่งจะทำได้ยากห ากใช้เทคโนโลยีปัจจุบัน [France24]

บรรดาพรรคฝ่ายซ้ายในรัฐสภาและสมาชิกรัฐสภายุโรปที่เห็นอกเห็นใจฝ่ายซ้ายได้คัดค้านข้อเสนอนั้น โดยเตือนว่าแผนดังกล่าวละเมิดความเป็นส่วนตัวของบุคคลภายใต้รัฐธรรมนูญฝรั่งเศสและกฎหมายยุโรป [France24] [France24]

การทดสอบเทคโนโลยีนี้จะดำเนินไปจนถึงสิ้นปี 2024 โดยสามารถนำไปใช้ในเหตุการณ์ใหญ่อื่นๆ ได้ หน่วยงานของรัฐและหน่วยรักษาความปลอดภัยด้านการขนส่งในกรุงปารีสจะสามารถขอไปใช้งานได้ [France24]

(sm/gc, transl. by vv)

เยอรมนี: รัฐบาลเปิดตัวนโยบายต่างประเทศใหม่แบบ ‘สตรีนิยม’

เมื่อวันที่ 1 มีนาคม รัฐบาลเยอรมันได้ประกาศ “แนวทางแบบสตรีนิยม” เพื่อกำหนดนโยบายต่างประเทศและการทูตของประเทศ ในขณะที่เบอร์ลินพยายามเน้นย้ำถึงข้อกังวลของผู้หญิงทั่วโลก

ตามแนวทางเหล่านี้ นโยบายต่างประเทศของเยอรมนีจะให้ความสำคัญกับการเป็นตัวแทนของสตรีให้มากขึ้นในภาครัฐและภาคความมั่นคง รวมทั้งจัดสรรกองทุนเพื่อการพัฒนามากขึ้นให้กับ

โครงการต่างๆ ที่ต่อสู้กับความไม่เท่าเทียมทางเพศ เบอร์ลินยังวางแผนที่จะแต่งตั้ง “เอกอัครราชทูตสำหรับนโยบายต่างประเทศแบบสตรีนิยม” [Reuters] [Politico Europe] [Tagesschau] [AP]

“เราจะทำงานหนักเพื่อให้การดำเนินงานเกี่ยวกับกิจการต่างประเทศ (foreign service) ของเรามีรูปลักษณ์ที่เป็นผู้หญิงมากขึ้น และเพิ่มสัดส่วนของผู้หญิงที่มีบทบาทหน้าที่ในตำแหน่งอาวุโส” Annalena Baerbock รัฐมนตรีต่างประเทศเยอรมนีกล่าว ปัจจุบันมีเอกอัครราชทูตเยอรมนีเพียงร้อยละ 26 เท่านั้นที่เป็นสตรี [Reuters]

รายงานที่มีความยาว 80 หน้าเกี่ยวกับแนวทางใหม่เหล่านี้ โดยมีชื่อเรื่องว่าการกำหนดนโยบายต่างประเทศแบบสตรีนิยม (Shaping Feminist Foreign Policy) เป็นสิ่งสำคัญพื้นฐานในรายการที่จะหารือในที่ประชุมของ Baerbock และถูกรวมอยู่ในข้อตกลงร่วมเพื่อจัดตั้งรัฐบาลผสมระหว่างพรรคกรีนของเธอ, พรรคเสรีประชาธิปไตยที่เป็นมิตรต่อธุรกิจ และพรรคโซเชียลเดโมแครตของนายกรัฐมนตรี Olaf Scholz [Politico Europe]

รายงานนี้สรุปแนวทางที่ครอบคลุม 10 ข้อ ซึ่งได้มีการรายงานเป็นครั้งแรกโดยสื่อที่ผลิตจดหมายข่าว ThePioneer โดยรวมถึงการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมที่คำนึงถึงเพศสภาพ (gender-sensitive) ในต่างประเทศ โดยสร้างความมั่นใจว่าผู้หญิงและกลุ่มคนชายขอบมีส่วนร่วมในการดำเนินงานที่เกี่ยวข้องกับการผลิต และการขายสินค้าและบริการ ซึ่งรวมถึงการสกัดวัตถุดิบและทรัพยากรธรรมชาติ (economic processes) และพิจารณาประเด็นด้านเพศสภาพในนโยบายต่างประเทศด้านสภาพภูมิอากาศและพลังงาน [Politico Europe] พวกนักวิจารณ์กล่าวว่ารายงานนี้มีความเสี่ยงที่จะถูกมองว่าเป็น “การสั่งสอนให้มีศีลธรรม” Markus Soder ผู้นำพรรคอนุรักษนิยม Christian Social Union กล่าวว่าแผนดังกล่าว “ไม่สามารถเข้าใจได้” และว่า “การเดินทางไปทั่วโลกและบอกคนอื่นๆ ว่าพวกเขาควรและไม่ควรทำสิ่งใดนั้นมีแนวโน้มจะลัมเหลวอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้” [Politico Europe]

(mb/gc, transl. by vv)

เนเธอร์แลนด์: สังคมเนเธอแลนด์มี ‘ความไม่เท่าเทียมกันทางโครงสร้างที่คงอยู่อย่างต่อเนื่อง’

รายงานของสำนักงานวางแผนสังคมและวัฒนธรรมเนเธอร์แลนด์ (Social and Cultural Planning Office - SCP) ระบุว่าเนเธอร์แลนด์มีความไม่เท่าเทียมกันทางโครงสร้างอย่างต่อเนื่อง ซึ่งส่งผลกระทบต่อประเทศในยุโรปนี้

ความแตกต่างระหว่างชนชั้นทางสังคม ซึ่งพิจารณาจากปัจจัยต่างๆ เช่น เงิน การศึกษา อาชีพ เครือข่ายทางสังคม และความน่าดึงดูดใจ เหล่านี้สร้างแรงกดดันต่อความเชื่อมแน่นทางสังคม (social cohesion) รายงานกล่าวว่ากลุ่มที่ประสบกับความกดดันทางเศรษฐกิจที่มากกว่านั้นมักจะไม่ค่อยไปลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง [NLTimes]

ความพยายามในการจัดการแก้ปัญหาด้านความแตกต่างทางชนชั้นในเชิงเศรษฐกิจมักไม่มีประสิทธิภาพ [NLTimes]

ในรายงานดังกล่าวนั้น SCP ยังแบ่งสังคมเนเธอร์แลนด์ออกเป็นเจ็ดชนชั้น นั่นคือ ชนชั้นสูงในวัยทำงาน, ผู้มีสิทธิพิเศษที่อายุน้อยกว่า, ชนชั้นสูงผู้มีรายได้, กลุ่มชนชั้นกลางในวัยทำงาน (คนส่วนใหญ่), คนเกษียณที่ไร้ทักษะหรือมีทักษะต่ำ, คนงานที่ขาดความมั่นใจหรือไม่มั่นคง และผู้มีงานทำและมีรายได้ไม่แน่นอน (precariat, หรือผู้ที่อยู่ในกลุ่มเปราะบางและด้อยโอกาสมาก) [NLTimes] [dutchnews][RTLNieuws]

(gt/gc, transl. by vv)

สหราชอาณาจักร: ร่างพระราชบัญญัติคนเข้าเมืองฉบับใหม่ทำให้เกิดการโต้เถียง

ร่างพระราชบัญญัติเกี่ยวกับการลักลอบเข้าเมืองอย่างผิดกฎหมายที่ทำให้เกิดการโต้เถียงอย่างมาก ได้ผ่านวาระในการพิจารณาร่างพระราชบัญญัติในสภาสามัญชน(House of Commons) ครั้งที่ 2 แล้ว กฎหมายใหม่ฉบับนี้กำหนดให้ทุกคนที่เข้ามาสหราชอาณาจักรผ่านเส้นทางผิดกฎหมาย เช่น การโดยสารเรือขนาดเล็ก ต้องถูกกักตัวไว้ก่อนเป็นเวลา 28 วัน นอกจากนี้ การขอลี้ภัยของผู้อพยพเข้าเมืองอย่างผิดกฎหมายศาลจะไม่ได้รับการยอมรับ (inadmissible) และพวกเขาจะถูกส่งกลับไปยังประเทศบ้านเกิด หากพิจารณาแล้วว่าปลอดภัย หรือไปยังประเทศที่สาม ทั้งนี้ รัฐบาลจะปฏิเสธคำขออย่างเป็นทางการจากผู้อพยพที่เข้าสหราชอาณาจักรอย่างผิดกฎหมาย ระเบียบใหม่นี้จะครอบคลุมถึงผู้ที่หลบหนีจากประเทศที่เสียหายจากสงคราม เช่น ซีเรียและอัฟกานิสถาน รวมถึงผู้ที่ถูกแก๊งลักลอบนำเข้าประเทศเพื่อให้ทำงาน ซึ่งพวกเขาจะไม่อยู่ภายใต้กฎหมายทาสสมัยใหม่ (modern slavery) อีกต่อไป อดีตนายกรัฐมนตรีฝ่ายอนุรักษ์นิยม Theresa May ไม่เห็นด้วยกับนโยบายดังกล่าว [The Guardian] [UK Parliamentary]

Suella Braverman รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย กล่าวว่าหลังจากหยุดเรือขนาดเล็กแล้ว รัฐสภาจะลงมติกำหนดจำนวนผู้ลี้ภัยสูงสุดประจำปีที่สหราชอาณาจักรอนุญาตให้เข้าประเทศได้ผ่านเส้นทางถูกกฎหมาย เพื่อรับรองถึงระบบที่เป็นระเบียบเรียบร้อย นักวิจารณ์หลายคนเชื่อว่าร่างพระราชบัญญัตินี้ขัดกับอนุสัญญาว่าด้วยผู้ลี้ภัยขององค์การสหประชาชาติ (UN Refugee Convention) และอนุสัญญายุโรปว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (European Convention of Human Rights) ซึ่ง Braverman ไม่สามารถยืนยันได้ว่าร่างพระราชบัญญัติดังกล่าว ขัดกับอนุสัญญาสองฉบับข้างต้นหรือไม่ ขณะที่กำลังเสนอร่างฯ ต่อรัฐสภา [The Guardian] แผนการนี้ยังอาจเผชิญปัญหาเกี่ยวกับสถานที่ที่รัฐบาลสามารถส่งผู้ขอลี้ภัยที่เข้ามายังสหราชอาณาจักรอย่างผิดกฎหมาย ทั้งนี้ รัฐบาลพยายามจะส่งผู้ลี้ภัยไปยังรวันดาในเดือนกุมภาพันธ์ ตามพระราชบัญญัติสัญชาติและพรมแดน (Nationality and Borders Act) ปี ค.ศ. 2022 คำตัดสินถูกระงับไว้หลังจากเกิดการคัดค้านทางกฎหมาย

แม้ว่าสหราชอาณาจักรจะประสบความสำเร็จในการส่งผู้อพยพไปยังรวันดา แต่เชื่อว่าจะสามารถส่งไปได้เพียง 200 คนเท่านั้น ไม่มีข้อตกลงการส่งผู้ลี้ภัยไปยังประเทศในยุโรปกับสหภาพยุโรปตั้ง

แต่เบร็กซิต (Brexit) จึงทิ้งคำถามไว้ว่าผู้ขอลี้ภัยเหล่านี้จะถูกส่งไปยังที่ ใด [Refugee Council][The Guardian]

(sm/gc, transl. by aa)

สหราชอาณาจักร: ส.ส. เห็นชอบร่างกฎหมายให้การคุกคามทางเพศบนท้องถนนเป็นอาชญากรรม

สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร (ส.ส.) ในสภาสามัญชนของอังกฤษสนับสนุนแผนการที่จะทำให้การคุกคามทางเพศบนท้องถนนในอังกฤษและเวลส์เป็นอาชญากรรม การเดินตามหลังผู้อื่นขณะที่พวกเขาเดินกลับบ้านในเวลากลางคืน การแสดงความคิดเห็นหรือท่าทางที่รุกรานผู้อื่นบนถนน การกีดขวางเส้นทางของผู้อื่น หรือการขับขี่ยานพาหนะอย่างช้า ๆ เข้าใกล้ผู้อื่นระหว่างการเดินทางจะถือเป็นการกระทำความผิดทางอาญาภายใต้ร่างกฎหมายใหม่ซึ่งขณะนี้จะถูกส่งไปทบทวนที่สภาสูง (House of Lords) [BBC]

ร่างกฎหมายดังกล่าวมีขึ้นหนึ่งปีหลังจากที่ YouGov ได้จัดทำการสำรวจความคิดเห็นเพื่อการเผยแพร่ของ BBC ซึ่งชี้ให้เห็นว่าผู้หญิง 2 ใน 3 รู้สึกไ ม่ปลอดภัยที่จะเดินคนเดียวในตอนกลางคืน [BBC] แม้ว่าการคุกคามทางเพศจะผิดกฎหมายในสหราชอาณาจักรอยู่แล้ว ร่างกฎหมายนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อปรับปรุงการบังคับใช้ เนื่องจากไม่เคยมีความผิดทางอาญาที่ระบุเจาะจงถึงการคุกคามและข่มขู่ผู้อื่นในที่สาธารณะ ซึ่งนำไปสู่การแจ้งความเกี่ยวกับกรณีดังกล่าวต่ำกว่าความเป็นจริง ทั้งนี้ คดีคุกคามทางเพศจะได้รับการพิจารณาอย่างเข้มงวดมากขึ้นด้วยระยะเวลาจำคุกสูงสุดที่เพิ่มขึ้นจาก 6 เดือน เป็น 2 ปี [BBC]

(sm/gc, transl. by aa)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออกเฉียงใต้

กรีซ: รัฐบาลจะจัดการเลือกตั้งในวันที่ 21 พฤษภาคม

นายกรัฐมนตรีกรีซ Kyriakos Mitsotakis ประกาศเมื่อวันที่ 28 มีนาคม ระหว่างการกล่าวสุนทรพจน์ต่อคณะรัฐมนตรีว่าการเลือกตั้งทั่วไปจะเกิดขึ้นในวันที่ 21 พฤษภาคม Mitsotakis กล่าวว่าหากผลการลงคะแนนเสียงในวันที่ 21 พ ฤษภาคม ยังไม่ได้เสียงข้างมากอย่างชัดเจน การเลือกตั้งรอบที่สองก็จะจัดขึ้นช่วงต้นเดือนกรกฎาคม [Anadolu Agency] Mitsotakis เรียกร้องให้ประชาชนลงคะแนนเสียงให้พรรคอนุรักษ์นิยม Nea Dimokratia (ND) ของเขา เพื่อจัดตั้งรัฐบาลพรรคเดียว [Reuters]

ความหายนะทางรถไฟที่ร้ายแรงตลอดจนอัตราเงินเฟ้อที่รุนแรง ซึ่งทำให้ผู้คนจำนวนมากต้องดิ้นรนจ่ายบิลต่าง ๆ ได้กระตุ้นความโกรธเคืองของประชาชน และได้ช่วยกร่อนเซาะการนำของพรรค ND ที่นำพรรคฝ่ายซ้าย ฝ่ายค้าน Syriza [Reuters] ระบบการเลือกตั้งใหม่ที่ตั้งมาตรฐานในการชนะคะแนนเสียงข้างมากเด็ดขาดสูงที่ 300 ที่นั่งในรัฐสภานั้น หมายความว่าการเลือกตั้งในวันที่ 21 พฤษภาคม มีแนวโน้มที่จะไม่ได้ข้อสรุป และคาดว่าจะมีการจัดการเลือกตั้งรอบที่สองในช่วงต้นเดือนกรกฎาคม [Reuters]

(lc/gc, transl. by aa)

เซอร์เบีย: ผู้ประท้วงคัดค้านการถอดถอนอัยการสองคนจากการสอบสวนการทุจริต

ผู้สนับสนุนฝ่ายค้านชาวเซอร์เบียร์ในกรุงเบลเกรด ได้จัดประท้วงเพื่อตอบโต้การถอดถอนรองอัยการสองคน ได้แก่ Bojana Savovic และ Jasmina Paunovic เมื่อวันที่ 2 มีนาคม [Reuters] อัยการอาวุโสของเซอร์เบีย Nenad Stefanovic ถอดถอนอัยการสองคนข้างต้นออกระหว่างการสอบสวนคดีการยักยอกเงินของบริษัทพลังงานที่รัฐดำเนินการStefanovic ระบุในแถลงการณ์ว่าทั้งสองถูกแทนที่ เนื่องจากพวกเขา “ทำงานช้า” ซึ่งเกิดขึ้นหลังจากที่ทั้งสองขอถอนตัวออกจากการทำคดีดังกล่าว อย่างไรก็ดี ผู้ประท้วงชุมนุมรอบทำเนียบรัฐบาลเซอร์เบียและตะโกนว่า “หัวขโมย” และถือป้ายที่มีข้อความว่า “เราจะไม่ทิ้ง Lauras ของเรา” ซึ่งอ้างถึง Laura Kovesi หัวหน้าอัยการแห่งสหภาพยุโรป (European Chief Prosecutor) เพราะเธอถูกไล่ออกจากตำแหน่งหัวหน้าคณะกรรมการต่อต้านการทุจริต(Head of the Anticorruption Directorate) ในโรมาเนีย [AP News]

(lc/gc, transl. by aa)

ตุรกี: ประธานาธิบดี Erdogan กำหนดการเลือกตั้งประธานาธิบดีเป็นวันที่ 14 พฤษภาคม

ประธานาธิบดีตุรกี Tayyip Erdogan กำหนดให้มีการเลือกตั้งประธานาธิบดีและสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร (ส.ส.) อย่างเป็น

ทางการในวันที่ 14 พฤษภาคม ซึ่งเร็วกว่าที่วางแผนไว้ก่อนหน้านี้หนึ่งเดือน และเป็นสามเดือนหลังจากเกิดแผ่นดินไหวทำให้ประชาชนหลายล้านคนต้องไร้ที่อยู่อาศัยทั่วภาคใต้ของตุรกี ซึ่งคุกคามความนิยมในประเทศของ Erdogan โดยเขาเปลี่ยนวันเลือกตั้งที่เดิมทีกำหนดเป็นวันที่ 18 มิถุนายน ภายใต้การอนุญาตตามมาตรา 116 ของรัฐธรรมนูญตุรกี Erdogan กล่าวว่าเขาเปลี่ยนวันเลือกตั้งเพราะมันชนกับการสอบเข้ามหาวิทยาลัยทั่วประเทศ [Anadolu Agency] [AP]

การเลือกตั้งจะเกิดขึ้นหลังจากแผ่นดินไหวที่รุนแรงของตุรกีในช่วงเดือนกุมภาพันธ์ มีผู้เสียชีวิตมากกว่า 50,000 ราย และหลายล้านคนต้องพลัดถิ่น Erdogan ระบุว่าผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่สูญเสียบ้านของตนไปในเหตุการณ์แผ่นดินไหวเมื่อวันที่ 6 กุมภาพันธ์ จะสามารถลงคะแนนเสียงได้ในเมืองที่พวกเขาอาศัยอยู่ ณ ปัจจุบัน การหาเสียงของเขาจะละเว้นการใช้เพลงเพื่อแสดงความเคารพต่อผู้เสียชีวิต [Official Gazette] ทั้งนี้ Erdogan ปกครองตุรกีมาตั้งแต่ปี ค.ศ. 2003 โดยดำรงตำแหน่งครั้งแรกในฐานะนายกรัฐมนตรีและประธานาธิบดีในเวลาต่อมา ตั้งแต่ปี ค.ศ. 2014 การเลือกตั้งที่กำลังจะมาถึงอาจทำให้เขาเผชิญกับความท้าทายในการเลือกตั้งที่ยากที่สุด โดยผลสำรวจความคิดเห็นหนึ่งที่เผยแพร่เมื่อเดือนที่แล้ว แสดงให้เห็นว่า Erdogan มีคะแนนตามหลังคู่แข่งจากพรรคที่ไม่เกี่ยวข้องกับศาสนา เกือบร้อยละ 10 [AP News] [Reuters][BangkokPost][AP]

Erdogan จะมุ่งหน้าสู่การเลือกตั้ง โดยที่ตุรกีเผชิญกับวิกฤติเศรษฐกิจที่เลวร้ายที่สุดครั้งหนึ่งในช่วงที่เขาดำรงตำแหน่งสำคัญ และตุรกีประสบปัญหาเงินเฟ้ออย่างมากในช่วงสองปีที่ผ่านมา นโยบายของรัฐบาล เช่น อัตราดอกเบี้ยต่ำ ทำให้ราคาอาหารและสิ่งของเครื่องใช้จำเป็นอื่นพุ่งสูง [BangkokPost]

'โต๊ะแห่งสันติภาพ'

เมื่อวันที่ 6 มีนาคม 'Table of Six' แนวร่วมฝ่ายค้านหลัก ได้เสนอชื่อ Kemal Kılıcdaroglu อดีตข้าราชการพลเรือนและนักเศรษฐศาสตร์วัย 74 ปี เป็นผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งของแนวร่วมฯ โดย Kılıcdaroglu เป็นหัวหน้าพรรคที่ใหญ่ที่สุดในแนวร่วมฯ คือ Republican People's Party (CHP) ทั้งนี้ แนวร่วมฯ ประกอบด้วย CHP, Good Party (IYIP), Felicity Party (SP), Democrat Party (DP), Democracy and Progress Party (DEVA) และ Future Party (GP) [Millet İttifakı] [BBC Turkish] หลังจากแนวร่วมฝ่ายค้านบรรลุข้อตกลงที่จะให้ Kılıcdaroglu เป็นผู้ลงสมัครรับเลือกตั้ง หุ้นกู้ที่ออกขายในตลาดยูโร หรือยูโรบอนด์ (Eurobonds) พุ่งสูงขึ้น และเครื่องมือป้องกันการผิดนัดชำระหนี้ (credit default swaps) ลดลง [TheMediaLine]

การคัดค้านตั้งแต่ต้น

Meral Aksener หัวหน้าพรรค IYIP เดิมทีไม่ต้องการให้ Kılıcdaroglu ได้รับการเสนอชื่อเป็นผู้ลงสมัครชิงตำแหน่งประธานาธิบดี แต่เธอสนับสนุนนายกเทศมนตรีนครอิสตันบูล Ekrem Imamoglu และนายกเทศมนตรีกรุงอังการา Mansur Yavas มากกว่า พรรคของ Aksener ออกจากแนวร่วมฯ เมื่อวันที่ 3 มีนาคม [HaberTürk] แต่สามวันต่อมา Aksener ยอมรับข้อเสนอของ CHP ที่จะแต่งตั้งนายกเทศมนตรีทั้งสองคน Imamoglu และ Yavas เป็นรอง

ประธานาธิบดี หลังจากเกิดข้อตกลง IYIP กลับเข้ามาสู่ Table of Six [Reuters] [Reuters]

Mithad Sancar หัวหน้าพรรคร่วมของ People's Democratic Party (HDP) ที่สนับสนุนชาวเคิร์ด (pro-Kurdish) ให้สัมภาษณ์กับนักข่าวว่า HDP จะสนับสนุน Kılıcdaroglu หลังจากการหารือที่ "ชัดเจนและเปิดเผย" โดย Sancar เสริมว่า "ความคาดหวั งของเราคือการเปลี่ยนผ่านไปสู่ประชาธิปไตยที่เข้มแข็ง" [Reuters] ทั้งนี้ HDP ร่วมกับพรรคอื่นอีก 5 พรรค ภายใต้ชื่อแนวร่วมแรงงานและเสรีภาพ (Labor and Freedom Coalition) ประกาศเมื่อวันที่ 22 มีนาคมว่าพวกเขาจะไม่เสนอชื่อผู้ลงสมัครรับเลือกตั้ง [BBC Turkish]

HUDA-PAR สนับสนุน Erdogan

Zekeriya Yapıcıoglu หัวหน้าพรรค HUDA-PAR ประกาศเมื่อวันที่ 11 มีนาคมว่าพรรคของเขาจะสนับสนุน Erdogan ในการเลือกตั้งต่าง ๆ และร้องขอให้ผู้สนับสนุนพรรค HUDA-PAR ลงคะแนนเสียงให้กับ Erdogan ในการเลือกตั้งที่กำลังจะมาถึง ทั้งนี้ พรรคดังกล่าวเป็นพรรคคลั่งศาสนาอิสลาม (ultra-Islamist) ที่รับรู้กันว่ามีสายสัมพันธ์กับฮิซบอลเลาะห์ (Hezbollah) ซึ่งเป็นองค์กรติดอาวุธนิกายซุนนีและชาวเคิร์ด [Euronews] [Euronews]

New Welfare Party เข้าร่วมกับกลุ่มพันธมิตรสาธารณรัฐ (Republic Alliance) เมื่อวันที่ 24 มีนาคม Fatih Erbakan หัวหน้าพรรคฯ ประกาศถอนตัวจากการเป็นผู้สมัครชิงตำแหน่งประธานาธิบดีในการเลือกตั้งที่กำลังจะมาถึง และให้คำมั่นว่าจะสนับสนุนกลุ่มพันธมิตรสาธารณรัฐที่นำโดยพรรครัฐบาล Justice and Development Party (AKP) ทั้งนี้ New Welfare Party เป็นพรรคการเมืองที่ยึดโยงกับศาสนาอิสลามและเป็นพรรคสืบทอดจาก Welfare Party ที่ถูกสั่งห้ามดำเนินการและปิดตัวลงในปี ค.ศ. 1998 [Sözcü] กลุ่มพันธมิตรสาธารณรัฐประกอบด้วยพรรครัฐบาล AKP, Nationalist Movement Party (MHP), the Great Unity Party (BBP), YRP และ HUDA-PAR

(lc/gc, transl. by aa)

ตุรกี: ศาลสูงสุดยกเลิกการอายัดบัญชีของพรรคที่สนับสนุนชาวเคิร์ด

ศาลสูงสุดของตุรกีตัดสินให้ยกเลิกการอายัดบัญชีธนาคารของพรรคที่สนับสนุนชาวเคิร์ด (pro-Kurdish) ซึ่งถูกรัฐกล่าวหาว่าเชื่อมโยงกับการก่อการร้าย ทั้งนี้ การยกเลิกการอายัดดังกล่าวมีแนวโน้มที่จะมีบทบาทสำคัญ (pivotal) ในการเลือกตั้งที่กำลังจะมาถึง และเป็นภัยคุกคามต่อประธานาธิบดี Tayyip Erdogan [Reuters] ศาลรัฐธรรมนูญกลับคำตัดสินที่คับแคบของตนก่อนหน้านี้ ซึ่งสั่งให้ระงับบัญชีของ Peoples' Democratic Party (HDP) ที่ได้รับความช่วยเหลือจากรัฐบาล โดยคำแถลงการณ์ของศาลฯ ไม่ได้ให้เหตุผลไว้ [Reuters]

คำตัดสินแรกในการสั่งอายัดบัญชีของพรรค HDP ถือเป็นส่วนหนึ่งของการพิจารณาคดีที่ HDP กำลังเผชิญอยู่ในขณะนี้ โดยพรรคฯ ถูกกล่าวหาว่ามีสายสัมพันธ์เชื่อมโยงกับองค์กรก่อการ

ร้าย Kurdistan Workers Party (PKK) อย่างไรก็ดี ศาลไม่ได้ออกแถลงการณ์เกี่ยวกับคำตัดสินดังกล่าว นอกจากนี้ HDP จะได้รับการสนับสนุนทางการเงินจากกระทรวงการคลังเป็นจำนวนเงิน 26.45 ล้านยูโร ในปี ค.ศ. 2023 HDP เป็นพรรคใหญ่ลำดับที่สามในรัฐสภาตุรกี โดยได้รับคะแนนเสียงที่ร้อยละ 11.7 ในการเลือกตั้งทั่วไป ปี ค.ศ. 2018 [NTV]

(lc/gc, transl. by aa)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปใต้

อิตาลี: พรรคฝ่ายค้าน Democratic Party เลือกหัวรุนแรงฝ่ายซ้ายเป็นหัวหน้าพรรคคนใหม่

พรรคฝ่ายค้าน Democratic Party (PD) ของอิตาลี ได้เลือกนักการเมืองซ้ายจัด Elly Schlein เป็นหัวหน้าพรรค ทำให้เธอกลายเป็นหัวหน้าพรรคที่อายุน้อยที่สุดและเป็นผู้หญิงคนแรก ซึ่งกำลังพยายามสร้างตำแหน่งแห่งที่ใหม่อีกครั้ง หลังจากถูกไล่ต้อนโดยกลุ่มขวาจัดในการเลือกตั้งทั่วไปเมื่อปีที่แล้ว Schlein วัย 37 ปี จะนำฝ่ายค้านในรัฐสภาคัดค้านนายกรัฐมนตรี Giorgia Meloni ซึ่งขึ้นสู่อำนาจอย่างรวดเร็วในเดือนกันยายน ทำให้อิตาลีเหวี่ยงไปทางขวาอย่างรุนแรง ซึ่งก่อให้เกิดความกังวลในหมู่นักเสรีนิยมทั่วยุโรป [Europe Monthly October 2022] ทั้งนี้ ในการเลือกตั้งภายในพรรคฯ Schlein ทำให้บางคนประหลาดใจเพราะได้รับคะแนนเสียงที่ร้อยละ 54 โดยเอาชนะ Stefano Bonaccini ผู้ที่มีประสบการณ์ในพรรคฯ มาอย่างยาวนาน และเป็นประธานของแคว้นทางเหนือ Emilia-Romagna ไปได้

วาระฝ่ายซ้าย

Democratic Party ตามธรรมเนียมแล้ว เป็นพรรคฝ่ายซ้ายกลาง แต่ Schlein ได้ให้คำมั่นว่าจะทำให้พรรคฯ ขยับไปสู่ซ้ายจัดมากยิ่งขึ้น เพราะต้องท้าทายพรรคร่วมรัฐบาล ผู้สนับสนุนมองว่าเธอเป็นลมหายใจของอากาศบริสุทธิ์ ขณะเดียวกันกับที่นักวิจารณ์ได้แสดงความกังวลว่าวาระฝ่ายซ้ายของเธอ อาจทำลายความนิยม

ในการลงสมัครรับเลือกตั้ง(electoral appeal) ของ Democratic Party ทั้งนี้ Schlein รับปากว่าจะทำให้ประเด็นอย่างความยากจน การให้บริการสุขภาพและการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศ เป็นประเด็นที่สำคัญลำดับสูงสุดของเธอ โดย Politico รายงานว่าการแต่งตั้ง Schlein หมายความว่านายกรัฐมนตรีอิตาลีและผู้นำฝ่ายค้านโดยพฤตินัย (de facto) ในขณะนี้ เป็นผู้หญิงทั้งคู่ แม้ว่าทั้งสองคนจะตรงข้ามกันในแง่อุดมการณ์อย่างสิ้นเชิงก็ตาม และสังเกตได้ว่า Schleinซึ่งเป็นเลสเบียน มีท่าทีที่เป็นเสรีนิยมในประเด็นต่าง ๆ ตั้งแต่สิทธิของ LGBT ไปจนถึงการอพยพ

ขั้วตรงข้าม

ขณะเดียวกัน Meloni ได้อธิบายว่าตนเองเป็นแม่ชาวคริสเตียนที่ปกป้อง “รากเหง้าและอัตลักษณ์ทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมสมัยคลาสสิกและยิว-คริ สต์ (Judeo-Christian) ของยุโรป” ทั้งนี้ รัฐบาลผสมของเธอได้ออกกฎที่เข้มงวดขึ้น โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อลดการอพยพเข้าเมืองอย่างผิดกฎหมาย [Europe Monthly October 2022] ในอดีต Schlein ที่ถือครองทั้งสัญชาติอิตาเลียนและอเมริกัน เคยทำงานในทีมหาเสียงของอดีตประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกา Barack Obama ในปี ค.ศ. 2015 เธอออกจาก Democratic Party ของอิตาลี เมื่อพรรคฯ ถูกนำโดยอดีตนายกรัฐมนตรี Matteo Renzi สายกลาง (centrist) เนื่องจากความไม่ลงรอยกันทางการเมือง แต่เธอเพิ่งกลับมาเข้าร่วมพรรคฯ อีกครั้งเมื่อไม่นานมานี้ [Politico] และแม้ว่าจะมีความแตกต่างกันระหว่าง Schlein และ Meloniนายกรัฐมนตรีก็ได้กล่าวแสดงความยินดีกับ Schlein [ANSA]

(km/pk, transl. by aa)

อิตาลี: ประท้วงการจำกัดสิทธิของคู่รักเพศเดียวกัน

เมื่อวันที่ 18 มีนาคม ผู้คนหลายร้อยคนออกมาบนท้องถนนในเมืองมิลาน เพื่อประท้วงการเคลื่อนไหวของรัฐบาลขวาจัดอิตาลีที่ห้ามคู่รักเกย์ในเมืองไม่ให้จดทะเบียนรับรองบุตร ขณะที่อิตาลีมีคำสั่งห้ามคู่รักเพศเดียวกันจดทะเบียนรับรองบุตรทั่วประเทศ แต่ตั้งแต่ปี ค.ศ. 2018 Giuseppe Sala นายกเทศมนตรีซ้าย-กลางของเมืองมิลาน ได้แข็งขืนต่อรัฐบาล และอนุญาตให้การจดทะเบียนดำเนินการได้ต่อไป [BBC] [Aljazeera] เรื่องนี้สิ้นสุดลงเมื่อกระทรวงมหาดไทยส่งจดหมายถึงศาลในเมืองมิลาน โดยยืนกรานว่าคำสั่งห้ามดังกล่าวจำต้องได้รับการเคารพ Sala เรียกการเคลื่อนไหวในครั้งนี้ว่าเป็น “ก้าวที่ถอยหลังอย่างเห็นได้ชัด”

การรับรองความสัมพันธ์ทางกฎหมายของคู่ชีวิตเพศเดียวกัน (same-sex civil unions) ถูกกฎหมายในอิตาลีตั้งแต่ปี ค.ศ. 2016 แต่การต่อต้านจากคริสตจักรคาทอลิก (Catholic Church) กลับช่วยขัดขวางไม่ให้คู่รักเกย์สามารถจดทะเบียนรับรองบุตรได้ ด้านนายกรัฐมนตรีขวาจัด Giorgia Meloni เน้นย้ำอย่างหนักแน่นถึงคุณค่าครอบครัวตามประเพณี ตั้งแต่การเข้ารับตำแหน่งของเธอเมื่อปีที่แล้ว โดยเธอประกาศในปราศรัยของเธอว่า “ถูกต้องสำหรับครอบครัวตามธรรมชาติ แต่ไม่ถูกต้องสำหรับการเข้ามามีอิทธิพลของLGBT” [BBC] [Aljazeera] ทั้งนี้

พรรค Brothers of Italy ของ Meloni ได้รับชัยชนะอย่างเด็ดขาดในการเลือกตั้งทั่วไปเมื่อเดือนกันยายน ซึ่งเป็นการเปลี่ยนอิตาลีไปสู่ทางขวา สร้างความกังวลให้แก่นักเสรีนิยมทั่วยุโรป [Europe Monthly October 2022] [Europe Monthly November 2022]

(iy/pk, transl. by aa)

อิตาลี: ข้อเสนอห้ามสูบบุหรี่ในที่โล่งแจ้งทำให้เกิดการโต้เถียง

หลังจากที่อิตาลีห้ามสูบบุหรี่ในพื้นที่สาธารณะในร่มมาแล้วเป็นเวลา 20 ปี ข้อเสนอของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขที่จะขยายการห้ามสูบบุหรี่ไปยังพื้นที่โล่งแจ้งด้วย ได้จุดชนวนความขัดแย้งภายในรัฐบาลฝ่ายขวา สำหรับแผนการใหม่ของ Orazio Schillaci รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข จะทำให้เกิดการห้ามสูบบุหรี่บริเวณป้ายจอดรับ-ส่งผู้โดยสารของรถสาธารณะ พื้นที่ด้านนอกของบาร์ และในสวนสาธารณะที่มีเด็กหรือสตรีมีครรภ์อยู่ด้วย ด้าน Vittorio Sgarbi รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงวัฒนธรรม (Junior Culture Minister) กล่าวว่า “นี่คือแบบอย่างของระบอบอำนาจนิยมและเผด็จการคอมมิวนิสต์” ทั้งนี้ การสั่งห้ามดังกล่าวอาจรวมถึงการสูบบุหรี่อิเล็กทรอนิกส์ (e-cigarettes)และบุหรี่ไฟฟ้า (vaping) บริเวณพื้นที่โล่งแจ้งบางแห่ง ด้านหัวหน้าพรรคฝ่ายขวา League ซึ่งเป็นหนึ่งในพรรคร่วมรัฐบาล ได้ออกมาแสดงความกังขา โดย Matteo Salvini โพสต์ลงบนทวิตเตอร์ว่า “บุหรี่อิเล็กทรอนิกส์กำลังช่วยให้คนจำนวนมากเลิกใช้บุหรี่ธรรมดา ในฐานะคนที่เคยสูบบุหรี่และเลิกสูบบุหรี่มาแล้ว 4 ปี การสั่งห้ามสูบบุหรี่อิเล็กทรอนิกส์ในที่โล่งแจ้งดูจะมากเกินไป” [Reuters]

อย่างไรก็ดี สมาคมเวชศาสตร์สิ่งแวดล้อมแห่งอิตาลี (Italian Association of Environmental Medicine) ออกมายินดีกับข้อเสนอที่เป็นคำสั่งห้ามดังกล่าว โดยกล่าวว่าการสูบบุหรี่ไฟฟ้านำไปสู่การเสพติดได้ กฎใหม่จะต้องได้รับการอนุมัติจากคณะรัฐมนตรีก่อนส่งต่อไปยังรัฐสภา สมาคมด้านสุขภาพ Fondazione Umberto Veronesi ประเมินว่ามีคนมากกว่า 43,000 คน เสียชีวิตในอิตาลีทุกปี โดยมีสาเหตุเกี่ยวข้องกับการสูบบุหรี่[ANSA]

(km/pk, transl. by aa)

โปรตุเกส: OECD ระบุว่ากระบวนการศาลที่เร็วขึ้นและการจ่ายภาษีที่ง่ายขึ้น เป็นสิ่งจำเป็นต่อการเพิ่ม FDI

รัฐบาลโปรตุเกสควรเดินหน้าเพื่อเพิ่มความมั่นใจให้แก่นักลงทุนผ่านขั้นตอนต่าง ๆ เช่น การลดขั้นตอนและระเบียบราชการ (red tape) โดยองค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา (Organisation for Economic Cooperation and Development: OECD) ได้แนะนำไว้ในรายงานฉบับล่าสุดของ OECD ว่าด้วยการลงทุนโดยตรงจากต่างประเทศ (Foreign

Direct Investment: FDI) ในโปรตุเกส [The Portugal Resident] รายงานดังกล่าวตำหนิอุปสรรคด้านกฎระเบียบ เช่น ใบอนุญาตและใบยินยอม “ที่เป็นภาระ”และกฎระเบียบด้านภาษี “ที่ซับซ้อนเกินไป” ซึ่งจำกัดการลงทุนโดยตรงจากต่างประเทศ นอกจากนี้ OECD ยังพบว่าระยะเวลาพิจารณาคดีในโปรตุเกส เป็นอุปสรรค “แม้ว่าจะมีการปรับปรุงประสิทธิภาพของศาลในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา”

รายงานดังกล่าวแนะนำให้มีการปฏิรูป เช่น การทำให้ระบบต่าง ๆ เปลี่ยนเป็นดิจิทัลมากขึ้น การเพิ่มความเร็วของการออกใบอนุญาตและการพิจารณาคดีของศาล รวมทั้งการปรับปรุงประสิทธิภาพของสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองของโปรตุเกส ด้านรัฐมนตรีว่าการกระทรวงความเป็นสากล (internationalisation) Bernardo Ivo Cruz กล่าวว่า มี “การดำเนินการขนาบข้างไปด้วยกันอย่างเบ็ดเสร็จ” (total alignment) ระหว่างข้อสรุปของรัฐบาลและรายงานดังกล่าว [Lusa]

(msa/pk, transl. by aa)

สเปน: รัฐบาลชนะศึกการลงมติไม่ไว้วางใจ

รัฐบาลผสมที่นำโดยพรรค Socialist ของนายกรัฐมนตรีแห่งสเปน Pedro Sanchez ชนะศึกการลงมติไม่ไว้วางใจที่ถูกเรียกร้องให้จัดขึ้นโดยพรรคฝ่ายค้านขวาจัด Vox ก่อนการเลือกตั้งทั่วไปที่จะมีขึ้นช่วงก่อนสิ้นปีนี้ การอภิปรายไม่ไว้วางใจเมื่อวันที่ 22 มีนาคม ได้รับการสนับสนุนโดยสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร (ส.ส.) 53 เสียง แต่ถูกคัดค้านโดย ส.ส. 201 เสียง พรรคฝ่ายค้านขวา-กลาง People’s Party งดออกเสียง ซึ่งทำให้ Vox ออกมาวิพากษ์วิจารณ์ [France24] [Politico] ทั้งนี้ Vox กล่าวว่าการอภิปรายดังกล่าว เป็นการตอบสนองต่อการปฏิรูปกฎหมายว่าด้วยการยุยงปลุกปั่นเพียงบางส่วน ซึ่ง Sanchez และพรรคฝ่ายซ้าย Spanish Socialist Workers’ Party ของเขา เสนอให้มีการปฏิรูปในเดือนธันวาคม โดยการเคลื่อนไหวดังกล่าวเป็นประโยชน์กับผู้สนับสนุนการแบ่งแยกดินแดนชาวกาตาลัน (Catalan separatists) หลายคนที่ถูกตัดสินลงโทษ ด้วยการลดโทษจำคุกของกลุ่มคนเหล่านั้นลง การปฏิรูปนั้นถูกวิจารณ์โดยนักการเมืองฝ่ายค้าน ซึ่งพวกเขาอ้างว่าการเปลี่ยนแปลงได้ออกแบบมาเพื่อรองรับการสนับสนุนการออกกฎหมายสำคัญ ๆ ของรัฐบาลจากพรรคในแคว้นกาตาลุญญา [Europe Monthly January 2022]

Vox ยังได้พยายามใช้ประโยชน์จากความโกรธของประชาชนที่มีต่อกฎหมายการล่วงละเมิดทางเพศที่ไม่เรียบร้อยของรัฐบาล โดยทนายความได้ใช้กฎใหม่ในการลดโทษสำหรับผู้ที่ต้องโทษในคดีอาชญากรรมทางเพศ ซึ่งกลายเป็นผลลัพธ์ที่ไม่ได้ตั้งใจให้เกิดขึ้น [The Guardian][Independent/AP] [lavanguardia] [ABC Espana] อย่างไรก็ดี Santiago Abascal หัวหน้าพรรค Vox เลือกที่จะฝ่าฝืนจารีตปฏิบัติ และไม่ยืนหยัดเป็นนายกรัฐมนตรีทางเลือกในการลงมติไม่ไว้วางใจ และเลือกผู้สมัครอิสระวัย 89 ปี Ramon Tamames อดีตนักลัทธิคอมมิวนิสต์ เข้าชิงตำแหน่งดังกล่าวแทน Tamames ให้คำมั่นว่าหากการอภิปรายไม่ไว้วางใจประสบความสำเร็จ การกระทำเพียงอย่างเดียวของเขาในฐานะนายกรัฐมนตรีคือ การเรียกร้องให้มีการเลือกตั้งระดับ

ชาติในช่วงเวลาเดียวกันกับการเลือกตั้งท้องถิ่นในเดือนพฤษภาคม [AP News] ทั้งนี้ Sanchez กล่าวถึง Abascal ก่อนการลงมติว่า “ผู้สมัครที่คุณนำเสนอเป็นเพียงนกต่อให้คุณซ่อนตัวอยู่ด้านหลัง และให้คุณซ่อนวาระทางการเมืองที่น่ารังเกียจของคุณ” ขณะที่ Abascal เรียกรัฐบาลของ Sanchez ว่าเป็น “รัฐบาลสเปนที่แย่ที่สุดในรอบหลายทศวรรษ” [The Guardian] [Independent/AP][lavanguardia] [ABC Espana]

(iy-km/pk, transl. by aa)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปกลาง

ออสเตรีย: ฝ่ายค้านขวาจัดเพิ่มคะแนนนำในการสำรวจความคิดเห็น

พรรคเสรีภาพฝ่ายค้านขวาสุดของออสเตรีย (FPO) ได้รับคะแนนเสียงนำในการสำรวจความคิดเห็นก่อนการเลือกตั้งของรัฐบาลกลางที่กำหนดไว้ในปีหน้า การสำรวจใหม่พบว่า ร้อยละ 31 ของผู้คนกล่าวว่าพวกเขาจะลงคะแนนให้กับ FPO ซึ่งเพิ่มขึ้นร้อยละสามนับตั้งแต่การสำรวจที่คล้ายกันในเดือนมกราคม [Der Standard] [Kurier] [Europe Monthly February 2023]

การสำรวจล่าสุดตอกย้ำจุดยืนของ FPO ในฐานะกลุ่มที่ได้รับความนิยมมากที่สุดของประเทศมากกว่าพรรคประชาชนออสเตรียอนุรักษ์นิยมที่ปกครอง (OVP), ซึ่งได้รับการสนับสนุนอยู่ที่ร้อยล ะ 22 ตามการสำรวจ แนวร่วมปกครองของ OVP กับ Greens ได้กลายเป็นที่ชื่นชอบมากขึ้นทั่วประเทศ เนื่องจาก ประชาชนจำนวนมากไม่พอใจกับวิธีที่รัฐบาลจัดการกับปัญหาต่าง ๆ เช่นการย้ายถิ่นและอัตราเงินเฟ้อ สนับสนุนพรรคสังคมประชาธิปไตยฝ่ายซ้ายฝ่ายค้าน (SPO) อยู่ที่ร้อยละ 25 เช่นเดียวกับในการสำรวจความคิดเห็นในเดือนมกราคม อย่างไรก็ตาม การจัดกลุ่มประสบความสูญเสียครั้งใหญ่ระหว่างการเลือกตั้งท้องถิ่นเมื่อวันที่ 5 มีนาคมในภูมิภาคคารินเทียทางตอนใต้ (southern Carinthia region) ของออสเตรีย

ในขณะที่ SPO ยังคงรักษาเสียงข้างมากในหน่วยงานระดับภูมิภาค แต่ก็สูญเสียคะแนนสนับสนุนเกือบร้อยละสิบเมื่อเทียบกับการเลือกตั้งครั้งล่าสุด [Der Standard] [Euractiv]

OVP ได้รับคะแนนเกือบร้อยละสองใน Carinthia โดยไม่คาดคิด ในขณะที่การสนับสนุนพรรคเสรีภาพเพิ่มขึ้นเป็นต่ำกว่าร้อยละ 25 อย่างไรก็ตามผลลัพธ์ของ FPO ในภูมิภาคนี้ห่างไกลจากทศวรรษ 2000 เมื่อ Carinthia เป็นฐานที่มั่นขวาสุดและภายใต้การนำของ Jorg Haider พรรคได้รับคะแนนเสียงมากกว่าร้อยละ 40 เป็นประจำ [Europe Monthly March 2023] [Euractiv]

นับตั้งแต่ Haider เสียชีวิตในปี 2008 พรรคสังคมประชาธิปไตยชนะการเลือกตั้งทุกครั้งในคารินเทีย. [Euractiv] ในขณะเดียวกันในการเลือกตั้งระดับรัฐออสเตรียตอนล่างเมื่อต้นปีนี้ FPO ได้รับคะแนนเสียงร้อยละ 24.2 ซึ่งเพิ่มขึ้นเกือบร้อยละ 10 นับตั้งแต่การเลือกตั้งครั้งล่าสุดในปี 2018 [Europe Monthly March 2023]

(iy/pk, transl. by nl)

สาธารณรัฐเช็ก: ประธานาธิบดีที่สนับสนุนตะวันตกสนับสนุนยูเครนเข้ารับตำแหน่ง

อดีตนายพลนาโต Petr Pavel ซึ่งได้ส่งสัญญาณสนับสนุนยูเครนอย่างเข้มแข็ง และสาบานตนเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีสาธารณรัฐเช็กเมื่อวันที่ 9 มีนาคม

Pavel ชนะการเลือกตั้งประธานาธิบดีในเดือนมกราคม ซึ่งเป็นชัยชนะที่เป็นจุดแตกหักกับแนวโน้มประชานิยมในภูมิภาค ในการกล่าวสุนทรพจน์หลังจากเข้ารับตำแหน่งที่ปราสาทปรากอันเก่าแก่เขาสาบานว่าจะคืน "ศักดิ์ศรีความเคารพความเหมาะสม" ให้กับสำนักงานประมุขแห่งรัฐ Pavel ผู้สมัครอิสระที่ได้รับการสนับสนุนจากแนวร่วมปกครองกลางขวาของประเทศของเขาเอาชนะอดีตนายกรัฐมนตรีเช็กป ระชานิยม Andrej Babis, ซึ่งวาระการดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรีเต็มไปด้วยด้วยเรื่องอื้อฉาวหลายเรื่อง

ในการแข่งขันชิงตำแหน่งประธานาธิบดี, Babis ได้รับการสนับสนุนจากประมุขแห่งรัฐที่ออกไป Milos Zeman บุคคลที่มีความแตกแยกซึ่งสนับสนุนความสัมพันธ์ใกล้ชิดกับมอสโก แม้ว่าหลังจากการรุกรานยูเครนของรัสเซียเขาสนับสนุนเคียฟและยอมรับว่าจุดยืนของเครมลินของเขาเป็นความผิดพลาด

การสนับสนุนสำหรับ Kyiv

Pavel, ขณะเดียวกันได้เรียกร้องให้พันธมิตรจัดหาอาวุธเพิ่มเติมให้กับยูเครนในขณะที่เคียฟต่อสู้กับการรุกรานของรัสเซียโดยกล่าวว่าข้อยกเว้น เพียงอย่างเดียวสำหรับการสนับสนุนทางทหารควรเป็นอาวุธนิวเคลียร์ Pavel ยังเรียกร้องให้นาโตและสหภาพยุโรปยอมรับยูเครนเป็นสมาชิก [Intellinews] [Prague Morning] [European Monthly February 2023]

Pavel ได้กล่าวว่าเขาจะพบกับประธานาธิบดีของยูเครน Volodymyr Zelensky เพื่อเป็นการส่งนสญญาณของการ

สนับสนุนของปรากสำหรับเคียฟ แม้ว่าตำแหน่งประธานาธิบดีเช็กส่วนใหญ่จะเป็นหน้าที่พิธีการและไม่ได้มาพร้อมกับอำนาจบริหาร แต่ก็มีบทบาทสำคัญในการกำหนดโทนเสียงสำหรับการเมืองระดับชาติและในการสร้างการรับรู้ของประเทศในต่างประเทศ ประธานธิบดีคนเก่าที่ Pavel เอ าชนะ Zeman ส่งเสริมความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดกับปักกิ่งและทำงานเพื่อสร้าง "ประตู" ของสาธารณรัฐเช็กจีนสู่ยุโรป [Fmprc] [Reuters] [European Monthly February 2023]

ขณะเดียวกันไม่นานหลังจากชัยชนะในการเลือกตั้งของเขา Pavel จัดการเจรจาทางโทรศัพท์กับประธานาธิบดีไต้หวัน Tsai-Ing Wen, ความเคลื่อนไหวที่จีนกล่าวว่า "ขัดต่อ" นโยบายของรัฐบาลจีนที่อ้างว่าไต้หวันเป็นดินแดนของตนภายใต้ "นโยบายจีนเดียว" [Reuters] [Euractiv]

ที่ขัดแย้งกับ Orban

ในแง่ของความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดกับประเทศเพื่อนบ้าน Pavel วิจารณ์ นายกรัฐมนตรีประชานิยมฝ่ายขวาของฮังการีอย่างรุนแรง Viktor Orban, ซึ่งพรรค Fidesz ชนะติดต่อกันเป็นครั้งที่สี่ ในการเลือกตั้งรัฐสภา เมื่อเดือนเมษายนที่ผ่านมา

ผู้นำฮังการีซึ่งปะทะกับสหภาพยุโรปท่ามกลางข้อกล่าวหาว่าเขาบ่อนทำลายหลักนิติธรรมเป็นพันธมิตรเชิงกลยุทธ์ของชาตินิยมประชานิยมที่ปก ครองในโปแลนด์มานานหลายปีและต้องเผชิญกับข้อกล่าวหาที่คล้ายกัน [European Monthly March 2023]

ในขณะที่ Pavel ได้สนับสนุนให้ชาติตะวันตกเพิ่มความช่วยเหลือทางทหารแก่ยูเครน Orbanได้รับการวิพากษ์วิจารณ์สำหรับความสัมพันธ์ฉันมิตรของเขากั บเครมลิน [Intellinews] [Denikn] [Radio Prague International] [CT24]

(pk-jbn, transl. by nl)

สาธารณรัฐเช็ก: ประชาชนจำนวนหลายพันคนประท้วงต่อต้านความยากจนและการสนับสนุนยูเครน

ผู้คนหลายพันคนรวมตัวกันในใจกลางกรุงปรากเมื่อวันที่ 11 มีนาคมเพื่อประท้วงต่อการเพิ่มขึ้นของอัตราเงินเฟ้อของประเทศและการสนับสนุนทางทหารสำหรับยูเครน การชุมนุมนำโดยพรรคการเมืองใหม่ชื่อ PRO เกิดขึ้นระหว่างเหตุการณ์ต่อต้านความยากจน [Washington Post] [ABCnews] [France24] [wionews]

หัวหน้าพรรค ทนายความ Jindrich Rajchl, กล่าวว่าประเทศต้องการผู้นำที่ "ใส่ใจผลประโยชน์ของพลเมืองเช็กก่อน" ผู้ประท้วงเรียกร้องให้นายกรัฐมนตรี Petr Fiala's คณะรัฐมนตรีกลางขวาที่จะลาออกโดยอ้างว่ารัฐบาลให้ความสำคัญกับยูเครนมากกว่าประเทศของตัวเอง [France24]

ผู้ประท้วงตะโกนว่า "หยุดสงคราม หยุดนาโต!" บางคนเห็นกระเป๋าถือที่มีเครื่องหมาย "Z" ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ที่กองทัพรัสเซียใช้บุกยูเครน

ตามรายงานของสื่อเช็กผู้ประท้วงที่มีโทรโข่งเรียกร้องให้ฝูงชนฉีกธงชาติยูเครนจากพิพิธภัณฑ์แห่งชาติใกล้เคียง เจ้าหน้าที่ตำรวจสามนายได้รับบาดเจ็บเนื่องจากเจ้าหน้าที่ควบคุมตัวผู้คน 20 คนที่พิพิธภัณฑ์ [Denikn] [Expats]

ปรากได้สนับสนุนเคียฟในการต่อสู้กับการรุกรานของรัสเซียโดยการให้ความช่วยเหลือทางทหารและรับผู้ลี้ภัยชาวยูเครนกว่าล้านคน การประท้วงเกิดขึ้นสองวันหลังจากPetr Pavel, อดีตนายพลนาโตที่สนับสนุนเคียฟอย่างเข้มแข็ง ได้รับการแต่งตั้งให้เป็นประธานาธิบดีเช็กคนใหม่ *(ดูเรื่องราวแยกต่างหาก ด้านบน)* อัตราเงินเฟ้อในสาธารณรัฐเช็กแตะร้อยละ 16.7 ในเดือนกุมภาพันธ์ ท่ามกลางค่าพลังงานที่พุ่งสูงขึ้นซึ่งเกิดจากการรุกรานยูเครนของมอสโก [Novinite]

(jbn/pk, transl. by nl)

ฮังการี: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมให้คำมั่นว่าจะปกป้องกฎหมายการศึกษา 'ต่อต้าน LGBT' ในศาลสหภาพยุโรป

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมฮังการี Judit Varga ได้กล่าวว่าบูดาเปสต์จะต่อสู้ในศาลสูงสุดของสหภาพยุโรปเพื่อปกป้องกฎหมายการศึกษาที่เป็นที่ถกเถียงกันซึ่งบรัสเซลส์ถือว่าต่อต้าน LGBT [Reuters] [Telex]

“เรายังคงยืนหยัดด้วยความเชื่อมั่นของเรา (...) ว่าการศึกษาเป็นความสามารถระดับชาติและผู้ปกครองมีสิทธิที่จะตัดสินใจเกี่ยวกับการเลี้ยงดู บุตรธิดาของตน" Varga กล่าวในFacebook เมื่อวันที่ 9 มีนาคม คณะกรรมาธิการยุโรปส่งเรื่องของฮังการีไปยังศาลยุติธรรมของสหภาพยุโรป (CJEU) ในช่วงกลางปี 2022 เกี่ยวกับพระราชบัญญัติคุ้มครองเด็กของฮังการีรวมถึงการปิดสถานีวิทยุอิสระ [Europe Monthly August 2022]

คณะกรรมาธิการแย้งว่ากฎหมายซึ่งมีวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เพื่อต่อสู้กับการกระทำอนาจารต่อเด็ก ละเมิดกฎบัตรของสหภาพยุโรปว่าด้วยสิทธิขั้นพื้นฐานและกฎของสหภาพยุโรปหลายข้อ เนื่องจากห้ามไม่ให้ผู้เยาว์มีเนื้อหาที่แสดงภาพรักร่วมเพ ศหรือการแปลงเพศ ในเดือนกุมภาพันธ์องค์กรพัฒนาเอกชนเรียกร้องให้ประเทศในสหภาพยุโรปเข้าร่วมคดีของบรัสเซลส์กับฮังการี [Euronews] ในอดีต CJEU ได้ตัดสินว่ามาตรการหลายอย่างที่ฮังการีนำมาใช้นั้นไม่ชอบด้วยกฎหมาย ซึ่งรวมถึงกฎหมายที่ถือว่าละเมิดเสรีภาพทางวิชาการ และกฎหมาย "Stop Soros" ซึ่งทำให้การช่วยเหลือผู้อพยพเรียกร้องการลี้ภัยเป็นเรื่องผิดกฎหมาย [Telex]

(msa/pk, transl. by nl)

โปแลนด์: ฝ่ายค้านประท้วงข้อตกลงที่ไม่แข่งขันกันสำหรับการเลือกตั้งวุฒิสภา

พรรคฝ่ายค้านโปแลนด์ได้บรรลุข้อตกลงที่จะไม่ส่งผู้สมัครแข่งขันกันในการเลือกตั้งวุฒิสภาในฤดูใบไม้ร่วง ซึ่งเป็นการเคลื่อนไหวที่ออกแบบมาเพื่อเพิ่มโอกาสของพวกเขาต่อฝ่ายขวาที่ปกครองประเทศ แม้ว่าจะมีอำนาจน้อยกว่าสภาผู้แทนราษฎร แต่วุฒิสภาได้รับการยกย่องจากฝ่ายค้านว่าเป็นหนึ่งในฐานที่มั่นสุดท้ายของโปแลนด์ที่เหลืออยู่ของประชาธิปไตยและเป็นแหล่งที่มาของการต่ อต้านสิ่งที่นักวิจารณ์กล่าวว่าเป็นการกัดเซาะหลักนิติธรรมของพรรครัฐบาล

ข้อตกลงก่อนหน้านี้โดยกลุ่มฝ่ายค้านที่จะละเว้นจากการรับกันในการเลือกตั้งสภาสูงช่วยให้พวกเขาได้รับเสียงข้างมากในวุฒิสภาในปี 2019

ข้อตกลงใหม่ได้รับการตกลงโดย centrist Civic Platform (PO) – พรรคฝ่ายค้านที่ใหญ่ที่สุดของประเทศ, กลางขวาโปแลนด์ 2050 จัดกลุ่ม, ซ้าย (Lewica) และเกษตรกรรมโปแลนด์พรรคประชาชน (PSL), ร่วมกับใช่! สำหรับโปแลนด์กลุ่มนักเคลื่อนไหวรัฐบาลท้องถิ่น

Jacek Bury, สมาชิกวุฒิสภาจากโปแลนด์ 2050 กล่าวว่าสภาสูงเป็น "หนึ่งในป้อมปราการสุดท้ายของประชาธิปไตยเสรีภาพและการทำกฎหมายปกติ" ในประเทศโดยเสริมว่า" ถึงเวลาแล้วที่เราจะนำภูมิปัญญาและความร่วมมือนี้ต่อไป" [Notes from Poland] [TVN24] [Dziennik Gazeta Prawna] [DW] วุฒิสภาสามารถแก้ไขกฎหมายได้ แต่การตัดสินใจสามารถถูกแทนที่โดยสภาล่างซึ่งควบคุมโดยพรรคกฎหมายและความยุติธรรม (PiS) ชาตินิยมและประชานิยมและพันธมิตรซึ่งเข้ามามีอำนาจในปลายปี 2015 และชนะการเลือกตั้งรัฐสภาอีกครั้งในอีกสี่ปีต่อมา

PiS ได้เกิดความขัดแย้งกับสหภาพยุโรปท่ามกลางข้อกล่าวหา – ซึ่งปฏิเสธ – ว่าพรรคได้บ่อนทำลายบรรทัดฐานประชาธิปไตยและว่ากำลังกัมหน้ากัมตาซ้อนศาลโปแลนด์กับ yes-men

บรัสเซลส์ปฏิเสธที่จะปล่อยเงิน 35.4 พันล้านยูโรในกองทุนฟื้นฟูโควิดสำหรับวอร์ซอจนกว่า PiS จะทำการเปลี่ยนแปลงทางกฎหมายครั้งใหญ่ที่เกิดขึ้นในช่วงแปดปีในรัฐบาล [Europe Monthly March 2023] กฎหมายและความยุติธรรมนำหน้าคู่แข่งในการสำรวจความคิดเห็นโดยการสำรวจล่าสุดแสดงให้เห็นว่าได้รับการสนับสนุนจากผู้มีสิทธิเลือกตั ้งชาวโปแลนด์มากกว่า 33 เปอร์เซ็นต์ แต่ตัวเลขลดลงจากร้อยละ 43.5 ที่พรรคได้รับในการเลือกตั้งรัฐสภาเมื่อสี่ปีก่อน

ในขณะที่ฝ่ายนิติบัญญัติได้รับเลือกเข้าสู่สภาล่างของโปแลนด์โดยตัวแทนตามสัดส่วน วุฒิสมาชิกจะถูกเลือกภายใต้ระบบ first-past-the-post ซึ่งหมายความว่าฝ่ายค้านได้รับประโยชน์จากการไม่ส่งผู้สมัครหลายคนสำหรับพื้นที่หนึ่งที่สามารถดูดคะแนนเสียงจากอีกพื้นที่หนึ่งได้ [Notes from Poland] [TVN24] [RP] [Dziennik Gazeta Prawna] [DW] [RP]

(wd/pk, transl. by nl)

สโลวาเกีย: ประชานิยมที่ต่อต้านความช่วยเหลือทางทหารสำหรับยูเครนได้รับคะแนนเสียงเป็นผู้นำในการเลือกตั้งก่อนกำหนด

ประชานิยม อดีตนายกรัฐมนตรี Robert Fico's พรรคฝ่ายค้าน Smer ซึ่งคัดค้านความช่วยเหลือทางทหารสำหรับยูเครนมีชื่อเป็นผู้นำในการสำรวจความคิดเห็นทำให้เกิดความกลัวว่าหากการจัดกลุ่มชนะการเลือกตั้งรัฐสภาในช่วงต้นเดือนกันยายนของสโลวาเกียจะบ่อนทำลายความเป็นเอกภาพของสหภาพยุโรปและนาโตต่อรัสเซีย

หลังจาความวุ่นวายทางการเมืองเป็นระยะเวลาหลายเดือน การเลือกตั้งได้รับการกำหนดขึ้นหลังจากแนวร่วมกลางขวาของประเทศสลายตัวไปเมื่อปลายปีที่แล้วท่ามกลางการต่อสู้ในประเด็นต่าง ๆ เช่นมาตรการ Covid-19 วิกฤตพลังงานและการรวมงบประมาณ [Bloomberg]

Fico, ซึ่งเคยเป็นนายกรัฐมนตรีมาแล้ว 3 ครั้ง ได้แสดงความสงสัยเกี่ยวกับมาตรการคว่ำบาตรของสหภาพยุโรปต่อรัสเซีย เขายังยืนยันว่า "ฟาสซิสต์ยูเครน" เริ่มสงครามในยูเครนในปี 2014 และเคียฟไม่สามารถยึดไครเมียคืนได้หลังจากที่มอสโกผนวกคาบสมุทร [Reuters]

ฝ่ายซ้าย Smer, ซึ่งได้ใช้วาทศิลป์ที่รุนแรงมากขึ้นต่อบรัสเซลส์ เป็นผู้นำด้วยคะแนนเสียงร้อยละ 16.2 ในสโลวาเกียตามด้วยพรรค Hlas ฝ่ายค้านกลางซ้ายอย่างใกล้ชิดโดยมีการสนับสนุนร้อยละ 16 ตามการสำรวจโดยหน่วยสำรวจความคิดเห็น IPSOS ซึ่งผลการวิจัยได้รับการเผยแพร่เมื่อวันที่ 10 มีนาคม

ภายใต้รัฐบาลของนายกรัฐมนตรี Eduard Heger, สโลวาเกียเป็นผู้สนับสนุนประเทศเพื่อนบ้านทางตะวันออกของยูเครน มีการจัดหาอาวุธให้เคียฟและในเดือนมีนาคมกลายเป็นประเทศนาโตที่สองรองจากโปแลนด์ที่บริจาคเครื่องบินขับไล่ให้กับยูเครน *(ดูเรื่องราวแย กต่างหากในฉบับนี้)*

สโลวาเกียยังเปิดพรมแดนให้ผู้ลี้ภัยหลายหมื่นคนที่หลบหนีการรุกรานของรัสเซีย [AP] อย่างไรก็ตาม ชาวสโลวักส่วนใหญ่คัดค้านการส่งมอบอาวุธให้กับเคียฟ การสำรวจความคิดเห็นโดย Globsec think-tank ในเดือนธันวาคมพบว่าร้อยละ 39 ของประชาชนคิดว่าสหรัฐฯและนาโตเป็นผู้รับผิดชอบต่อการรุกรานยูเครนของรัสเซีย ในขณะเดียวกัน 1 ใน 5 ของชาวสโลวักให้การสนับสนุนจุดยืนของเครมลินอย่างเปิดเผย [Reuters] [Bloomberg]

Fico ที่ได้แสดงความเปิดกว้างต่อประธานาธิบดี Vladimir Putin ของรัสเซียได้รับประโยชน์จากความรู้สึกดังกล่าว "ผู้คนชื่นชมนโยบายต่างประเทศของเราว่าเรากล้าพูดในสิ่งที่แตกต่างจากกระแสหลัก" Fico ที่ลอยตัวเป็นพันธมิตรที่มีศักยภาพกับขวาสุดในสโลวาเกียกล่าวว่าเมื่อวันที่ 17 มีนาคม [Bloomberg]

ประธานาธิบดีแสดงความกังวล

โดยไม่ต้องพูดถึง Fico โดยตรง ประธานาธิบดีสโลวัก Zuzana Caputova เตือนเมื่อวันที่ 27 มีนาคมว่าการสนับสนุนประเทศของเธอสำหรับยูเครนอาจอยู่ภายใต้แรงกดดันในระหว่างการรณรงค์หาเสียงสำหรับการเลือกตั้งรัฐสภาในช่วงต้นเดื อนกันยายน [Reuters]

เธอยังกล่าวด้วยว่าสถานการณ์ทางการเมืองในปัจจุบันของสโลวาเกียอาจคล้ายกับปลายทศวรรษ 1990 เมื่อประเทศพลาดโอกาส

ในการเข้าร่วมนาโตเนื่องจากความกังวลเกี่ยวกับนายกรัฐมนตรีในขณะนั้น รัฐบาลเผด็จการ Vladimir Meciar ซึ่ง ถูกมองว่าเป็นภัยคุกคามด้านความปลอดภัย [Reuters]

ในที่สุดสโลวาเกียก็กลายเป็นสมาชิกของพันธมิตรทางทหารตะวันตก (NATO) ในปี 2004

นักการทูตอาวุโสของยุโรปยังได้ส่งสัญญาณว่าพวกเขากังวลเกี่ยวกับความเป็นไปได้ที่ Fico จะกลับมามีอำนาจอีกครั้ง [Europe Monthly March 2023]

นายกฯตั้งพรรคใหม่สนับสนุนตะวันตก

ขณะเดียวกัน นายกรัฐมนตรี Heger ประกาศเมื่อวันที่ 7 มีนาคม ว่าเขาได้จัดตั้งพรรคโปรตะวันตกใหม่ จากการสำรวจของ IPSOS พบว่าการจัดกลุ่มได้รับการสนับสนุนจากผู้มีสิทธิเลือกตั้งร้อยละ 4.8 ซึ่งต่ำกว่าเกณฑ์ร้อยละ 5 ที่จำเป็นในการเข้าสู่รัฐสภา. Heger, 46, ได้ให้คำมั่นว่าจะรักษาสโลวาเกียให้ยึดมั่นในสหภาพยุโรปและเชื่อมโยงกับพันธมิตรตะวันตกโดยเสริมว่าเขาจะ "ช่วยยูเครนบนเส้นทางสู่ชัยชนะและสันติภาพที่ต้องการ" พรรคใหม่ของเขาที่เรียกว่าพรรคเดโมแครตกำลังพยายามรวมศูนย์ขวาของสโลวาเกียให้เป็นหนึ่งเดียวก่อนการเลือกตั้งรัฐสภา

การดำเนินการดังกล่าวหมายความว่า Heger กำลังออกจากพรรคประชาชนสามัญ (OLaNO) ที่นำโดยอดีตนายกรัฐมนตรี Igor Matovic, ซึ่งบุคลิกขัดแย้งกับอดีตพันธมิตรทำให้เกิดการล่มสลายของการบริหารงานของ Heger [AP] สมาชิกหลายคนของรัฐบาลผู้ดูแลของสโลวาเกียเคยกล่าวว่า Heger ควรยังคงเป็นนายกรัฐมนตรีจนกว่าจะมีการเลือกตั้งในเดือนกันยายนแ ม้ว่าเขาจะออกจาก OLaNO ก็ตาม [Bloomberg]

รัฐมนตรีคนสำคัญทำการย้ายพรรค

รัฐมนตรีสี่คนจากคณะรัฐมนตรีของ Heger ซึ่งรวมถึงรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ Rastislav Kacer และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม Jaroslav Nad, ได้เข้าร่วมพรรคประชาธิปัตย์ใหม่ [Reuters]

ทำให้ตัวเองแตกต่างจากคู่แข่งอนุรักษ์นิยม Heger กล่าวว่าเขาต้องการประเทศที่พลเมืองทุกคนสามารถรู้สึกปลอดภัยโดยไม่คำนึงถึงเชื้อชาติเพ ศความเชื่อและรสนิยมทางเพศ

Heger ได้ปฏิเสธที่จะร่วมมือกับ Fico’s Smer, ชาตินิยมขวาสุดหรือพรรค Hlas. เขากล่าวว่า Hlas ยังคงได้รับอิทธิพลจาก Smer มากเกินไป แม้ว่าจะแยกตัวออกจาก Smer สำหรับนโยบายโปรตะวันตกมากขึ้นในปี 2020 [Reuters] หัวหน้า Hlas Peter Pellegrini, อดีตนายกรัฐมนตรีอธิบายว่าตัวเองเป็นผู้สนับสนุนอียู แม้ว่าผู้สังเกตการณ์บางคนกล่าวว่าจุดยืนของเขาในประเด็นสหภาพยุโรปกระแสหลักนั้ นคลุมเครือ [DW] [Bloomberg]

(yl/pk, transl. by nl)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปเหนือ

ฟินแลนด์: พรรค Social Democrat ของนายกรัฐมนตรี พ่ายแพ้อย่างหวุดหวิดโดยฝ่ายขวาในการเลือกตั้ง

พรรค Social Democrats ของนายกรัฐมนตรีฟินแลนด์ Sanna Marin พ่ายแพ้ในการเลือกตั้งรัฐสภาเมื่อวันที่ 2 เมษายนหลังจากการแข่งขันสามทางที่ใกล้กันมาก ซึ่งพรรคแนวร่วมแห่งชาติกลางขวาได้รับชัยชนะซึ่งเป็นผลที่จะนำมาซึ่งการเปลี่ยนแปลงอำนาจและรัฐบาลที่มีเสียงข้างมากชาตินิยม

การต่อสู้เพื่อควบคุมรัฐสภา 200 ที่นั่งของฟินแลนด์ทำให้พรรคแนวร่วมแห่งชาติชนะคะแนนเสียงมากที่สุดเพื่อชิง 48 ที่นั่งตามด้วยพรรคประชานิยมฝ่ายขวา The Finns ซึ่งเห็นการออกจากสหภาพยุโรปของประเทศ - ขนานนามว่า "Fixit" – เป็นเป้าหมายระยะยาว

The Finns, รณรงค์ต่อต้านคนเข้าเมืองได้รับ 46 ที่นั่ง พรรคกลางซ้าย Social Democratic Marin มาเป็นอันดับสาม โดยได้รับ43 ที่นั่ง ทั้งสามพรรคถูกแยกออกจากกันด้วยคะแนนเสียงน้อยกว่าร้อยละ 1 และทั้งหมดได้รับที่นั่งเมื่อเทียบกับการเลือกตั้งครั้งก่อนในปี 2562 [Euronews]

ค้นหาเสียงข้างมากในรัฐสภา

เวลาของ Marin ในฐานะนายกรัฐมนตรีคาดว่าจะสิ้นสุดลง เนื่องจาก Petteri Orpo หัวหน้าพรรคแนวร่วมแห่งชาติจะได้รับโอกาสครั้งแรกในการจัดตั้งรัฐบาลผสมที่มีที่นั่งในรัฐสภามากกว่า 100 ที่นั่ง. [Reuters] ความพ่ายแพ้ในการกล่าวสุนทรพจน์ต่อสมาชิกพรรค Marinแสดงความยินดีกับฝ่ายตรงข้ามและกล่าวว่า "ประชาธิปไตยได้ออกเสียงมา”

“เราได้รับการสนับสนุนเราได้รับที่นั่งมากขึ้น นั่นคือความสำเร็จที่ยอดเยี่ยม แม้ว่าเราจะไม่ได้จบก่อนในวันนี้ก็ตาม" [Al Jazeera]

Marin ซึ่งเข้ามามีอำนาจในปี 2019 ในฐานะหัวหน้ารัฐบาลที่อายุน้อยที่สุดในโลกได้รับการยกย่องจากนานาชาติสำหรับการสนับสนุนยูเครนของเธอและสำหรับบทบาทของเธอพร้อมกับประธานาธิบดี Sauli Niinisto ของฟินแลนด์ในการเสนอราคาที่ประสบความสำเร็จของประเทศของเธอเพื่อเป็นสมาชิกของนาโต. [ABC] *(ดูเรื่องราวแยกต่างหากในประเด็นนี้เกี่ยวกับฟินแลนด์ที่ยอมรับนาโต)*

แม้ว่าเธอจะยังคงเป็นหนึ่งในนายกรัฐมนตรีที่ได้รับความนิยมมากที่สุดของฟินแลนด์ Marin ถูกวิพากษ์วิจารณ์ในประเทศเกี่ยวกับการเรียกร้องการ ใช้จ่ายสาธารณะที่มากเกินไปและต้องเผชิญกับการตอบโต้ เมื่อคลิปวิดีโอปรากฏขึ้นจากงานเลี้ยงของเธอในเดือนสิงหาคม 2022 [DW] [BBC]

ก่อนการเลือกตั้งเธอให้คำมั่นว่าจะควบคุมหนี้ของฟินแลนด์ซึ่งเพิ่มขึ้นจากร้อยละ 64 เป็นร้อยละ 73 ของ GDP ของประเทศในช่วงเวลาที่เธอดำรงตำแหน่ง

ความพ่ายแพ้ของ Marin เป็นความพ่ายแพ้ครั้งล่าสุดต่อฝ่ายซ้ายของยุโรป และเกิดขึ้นหลังจากพันธมิตรฝ่ายขวาในสวีเดนพ่ายแพ้รัฐบาลกลางซ้ายในเดือนกันยายน [Politico] [Europe Monthly October 2022] Orpo ได้ให้คำมั่นว่าจะเจรจากับทุกกลุ่มเพื่อให้ได้เสียงข้างมาก พรรคแนวร่วมแห่งชาติของเขาไม่เห็นด้วยกับพรรคโซเชียลเดโมแครตของ Marinในประเด็นการใช้จ่าย แต่ยังมีความแตกต่างกับพรรคฟินน์ในเรื่องการย้ายถิ่นฐานสหภาพยุโรปและนโยบายด้านสภาพอากาศ

'เหยียดเชื้อชาติอย่างเปิดเผย

เช่นเดียวกับพรรคกระแสหลักทั้งหมดในประเทศ The Finns นำโดย Riikka Purra สนับสนุนการเป็นสมาชิกนาโตของประเทศ พรรคชาตินิยมรณรงค์บนแพลตฟอร์มต่อต้านการย้ายถิ่นฐานและสาบานว่าจะมุ่งเน้นไปที่นโยบายอาชญากรรมพลังงานและสภาพภูมิอากาศหากเข้าสู่อำน าจ [The Guardian] ชาวฟินน์ต้องการเลื่อนเป้าหมายความเป็นกลางทางคาร์บอนของเฮลซิงกิออกไปภายในปี 2035 [The Telegraph]

ตรงกันข้ามกับ Orpo Marin กล่าวว่าพรรคสังคมประชาธิปไตยจะไม่เข้าร่วมรัฐบาลผสมกับชาวฟินน์ ซึ่งเธอเรียกว่า "เหยียดผิวอย่างเปิดเผย" ในการอภิปรายในเดือนมกราคม เธอกล่าวว่าพรรคของเธอเปิดกว้างสำหรับความเป็นไปได้ในการปกครองกับแนวร่วมแห่งชาติ [Helsinki Times]

Orpo เริ่มการเจรจาเพื่อจัดตั้งรัฐบาลในวันที่ 3 เมษายน กระบวนการอาจใช้เวลาหลายสัปดาห์ แต่ควรเสร็จสิ้นก่อนวันหยุดกลางฤดูร้อนของประเทศในเดือนมิถุนายน [Euronews]

(qv/pk, transl. by nl)

ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ/ภูมิรัฐศาสตร์/ธรรมาภิบาลของสหภาพยุโรป

สหภาพยุโรปมีแผนที่จะอุดเงินเทคโนโลยีสีเขียวท่ามกลางการแข่งขันจากจีนและสหรัฐฯ

คณะกรรมาธิการยุโรปเปิดเผยเมื่อวันที่ 16 มีนาคม ถึงข้อริเริ่มการลงทุนในเทคโนโลยี “สะอาด” เพื่อเป็นการรับมือกับการแข่งขันที่สูงขึ้นจากจีนและสหรัฐอเมริกา

แผนการนี้จะทำให้อุตสาหกรรมสัญชาติยุโรปสามารถผลิตเทคโนโลยีที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมได้มากขึ้น รวมไปถึงเป้าหมายที่จะผลิตเทคโนโลยีสีเขียวเป็นจำนวนร้อยละ 40 ภายในปี 2030 ในขณะที่สหภาพกำลังพยายามที่จะบรรลุเศรษฐกิจที่ลดปริมาณการปล่อย คาร์บอนภายนปี 2050 โดยประเด็นที่จะรวมพลังงานนิวเคลียร์เข้าไปในแผนด้วยหรือไม่นั้นยังคงเป็นที่ถกเถียง

แผนการนี้ถูกจัดทำขึ้นเพื่อให้สหภาพยุโรปสามารถหลีกเลี่ยงการพึ่งพาอันมากมายที่มีต่อการนำเข้าจากจีนหรือการพึ่งพาประเทศหนึ่งสำหรับผลิตภัณฑ์ใดผลิตภัณฑ์ใดผลิตภัณฑ์หนึ่ง โดยการรุกรานของรัสเซียในยูเครนในปีที่ผ่านมานั้นทำให้เกิดค่าพลังงานที่สูงขึ้นและชี้ให้เห็นถึงการที่สหภาพฯต้องพึ่งพาแก๊สจากรัสเซียในปริมาณที่สูง

ข้อริเริ่มจากคณะกรรมาธิการยุโรปนี้ยังเป็นผลมาจากการที่รัฐบาลสหรัฐเสนอโครงการอุดหนุนจากรัฐชื่อว่า “Buy American” มูลค่า 370,000 ล้านดอลล่าร์สหรัฐเพื่อลดหย่อนภาษีและอุดหนุนพลังงานสะอาดเพื่อกระตุ้นเศรษฐกิจของประเทศ

โดยข้อริเริ่มฉบับนี้ได้ถูกวิจารณ์ว่าเป็นการ “มุ่งเป้าที่นโยบายคุ้มกัน” อย่างไรก็ตามรองประธานคณะกรรมาธิการฯ Frans Timmermans กล่าวว่า “สหภาพจะเดินหน้าทำธุรกิจกับคู่ค้า” โดยกล่าวเพิ่มเติมว่า“ไม่ใช่ทุกอย่างที่จะผลิตขึ้นในยุโรปแต่ควรมีของที่ผลิตในยุโรปมา กกว่านี้” [France24] [VOA News/AFP] [AiR, No.12 March/2023, 3]

(aml/pk, transl. by ph)

สหภาพยุโรปเดินหน้าพัฒนานโยบายความมั่นคงทางไซเบอร์ที่เข้มแข็ง

การรุกรานของรัสเซียในยูเครนส่งผลให้เกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วต่อการวางนโยบายความมั่นคงทางไซเบอร์ของสหภาพยุโรป โดยเป็นเหตุมาจากที่ทางสหภาพฯเดินหน้าต่อสู้เพื่อรับมือกับความเสี่ยงที่เพิ่มขึ้นในด้านการโจมตีโครงสร้างพื้นฐานที่สำคัญ

เจ้าหน้าที่ระดับสูงของคณะกรรมาธิการยุโรปรวมไปถึงผู้นำด้านอุตสาหกรรมกล่าวผ่านการประชุมด้านความมั่นคงทางไซเบอร์เมื่อวันที่ 23 มีนาคม ซึ่งจัดขึ้นในกรุงบรัสเซลส์ว่า สหภาพฯควรวางนโยบายที่มาตราฐานความปลอดภัยมากกว่านี้สำหรับโครงสร้างพื้นฐานที่สำคัญ การประชุมผ่านเวทีเจรจาของยุโรป (the Forum Europe) ถูกจัดขึ้นโดยได้รับความร่วมมือจากองค์การความมั่นคงทางไซเบอร์แห่งยุโรป European Cyber Security Organisation (ECSO)

ทางองค์การฯชี้ว่าในเวทีการเจรจามีการ “พูดคุยถึงเรื่องการที่สหภาพฯรับมือต่อปัญหาความมั่นคงทางไซเบอร์ในสถาณการณ์ที่ความเสี่ยงในโลก นั้นแปรผันอย่างรวดเร็ว รวมไปถึงขั้นตอนต่อไปสำหรับผู้เล่นทุกคนในระบบที่จะสร้างสภาพแวดล้อมที่มั่นคงและปลอดภัย โดยที่ยุโรปจะสามารถใช้ประโยชน์มากมายจากดิจิตอลเทคโนโลยีกับด้านสังคมและเศรษฐกิจ

การโจมตีทางไซเบอร์ต่อบริษัทเฟอร์รารีของอิตาลีเมื่อวันที่ 20 มีนาคม ถือเป็นการตอกย้ำภัยคุกคามที่กำลังเกิดขึ้นกับภาคธุรกิจในยุโรป และความจำเป็นที่สหภาพฯจะต้องหาวิธีรับมือกับปัญหานี้ที่มีมาอย่างต่อเนื่อง ธนาคารกลางแห่งยุโรปได้สอบถามผู้กู้ยืมรายใหญ่ทุกรายที่อยู่ในเขตการใช้สกุลเงินยูโรในเดือนมีนาคมเพื่อรวมรวมข้อมูลให้ได้ภายในปีหน้าว่าทางธนาคารฯจะ “รับมือกับและฟื้นตัวอย่างมีประสิทธิภาพจากการโจมตีทางไซเบอร์ได้อย่างไร” [WSJ][FT]

ธนาคารกลางยุโรปกำลังอยู่ในขั้นตอนการวางแผนสถาณการณ์สมมติที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดระบบป้องกันทางการเงิน โดยแผนการดังกล่าวจะถูกส่งไปยังธนาคาร 11 แห่งที่อยู่ในการควบคุมเพื่อที่จะประเมินว่าแต่ละที่จะรับมืออย่างไร โดย Enria กล่าวว่าผลลัพธ์คาดว่าจะได้ภายในกลางปีหน้า

ผู้เป็นเจ้าของกิจการและผู้ปฏิบัติงานในโครงสร้างพื้นฐานที่สำคัญ เช่น ท่าเรือ Rotterdam ก็กำลังหาข้อมูลในการยกระดับแนวทางการป้องกันที่มีอยู่ในปัจจุบันผ่านการประเมินจากโปรแกรมข้อมูลความมั่นคงทางไซเบอร์ของภาค รัฐและเอกชน เช่นโปรแกรมป้องกันทางไซเบอร์ขั้นสูงที่ถูกใช่ในท่าเรือ Los Angeles สามารถรับมือการโจมตีทางไซเบอร์ได้ราว 40 ล้านครั้งต่อเดือน

ท่าเรือ Rotterdam ได้สร้างโปรแกรมของตัวเองขึ้นมาใช่ในปี 2021 ร่วมกับบริษัทที่มีการทำงานในท่าเรือ หน่วยงานบังคับใช้กฎหมายในพื้นที่ และศูนย์ความมั่นคงทางไซเบอร์แห่งชาติของเนเธอร์แลนด์ โดยในปีที่แล้ว การโจมตีทางไซเบอร์ที่ถูกกล่าวหาว่ากระทำโดยรัสเซียได้ทำให้การปฏิบัติงานของท่าเรือขนาดใหญ่ Amsterdam-Rotterdam-Antwerp ของบริษัทแนวหน้าในการนำเข้าน้ำมันหยุดชะงักไปชั่วคราว [FERM][WEF][LA][WSJ]

NIS2

สหภาพยุโรปได้มีการรับรองร่างกฎหมายความมั่นคงด้านเครือข่ายและข้อมูล *NIS2* เมื่อเดือนธันวาคม*2022* โดยเป็นการปรับปรุงคำสั่งเมื่อปี *2016* จากก รที่สหภาพฯต้องการพัฒนาการป้องกันด้านไซเบอร์ ร่างกฎหมายฉบับใหม่นี้มีผลให้ประเทศสมาชิกรายงานเนื้อหาการปฏิบัติตามภายในเดือนตุลาคม *2024* [EU] โดย NIS2 มีจุดประสงค์ที่จะสร้างความเข้าใจร่วมกันของความมั่นคงทางไซเบอร์ ลักษณะเดียวกันกับกรอบทำงานด้านมาตราฐานความมั่นคงทางไซเบอร์ของสหรัฐฯ (US National Institute of Standards Cybersecurity Framework) [CFW]

มาตราการใหม่นี้จะทำให้ภาคอุตสาหกรรมต้องปรับตัวอย่างมาก เนื่องจากเหล่าบริษัทต่างต้องพยายามที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดในการรายงานอุบัติ การณ์ทางไซเบอร์และปรับใช้มาตราฐานใหม่ในการผลิตภายใต้แม่แบบที่รัดกุม มาตราฐานการบริหารความเสี่ยงที่จะปรับใช้ใหม่นี้คาดว่าจำทำให้เกิดความมั่นคงทางไซเบอร์มากขึ้น หากแต่มันอาจส่งผลกระทบกับอิสรภาพขององค์กรและการปรับเปลี่ยนที่มีราคาสูง

ภาคธุรกิจจะจำเป็นต้องมีแผนการระยะยาวในการรับมือการโจมตีทางไซเบอร์ การปรับใช้นโยบายการบริหารความเสี่ยง รวมไปถึงการพัฒนาด้านความมั่นคงทางไซเบอร์ให้สูงขึ้นเพื่อให้เท่ากับมาตรฐานที่วางไว้ ภาคธุรกิจที่มีการควบคุมโดยรัฐเช่น พลังงาน การขนส่ง ธนาคาร โครงสร้างพื้นฐานทางดิจิตัล สายงานบริการด้านข้อมูลและเทคโนโลยีสารสนเทศ สุขภาพ และด้านอื่นๆ ก็ต้องปฏิบัติตามเช่นกัน

EU-CyCLONe

สหภาพยุโรปยังได้จัดตั้งเครือข่ายองค์การประสานงานวิกฤตไซเบอร์ของสหภาพยุโรป(EU-CyCLONe) โดยมีความต้องการให้ทุกประเทศสมาชิกพัฒนากลยุทธ์ระดับช าติเพื่อป้องกันระบบข้อมูล โดยยังมีการแต่งตั้งกลุ่มงานที่จะรับมือกับอุบัติการณ์ทางไซเบอร์

สหภาพยุโรปจะจัดทำข้อกำหนดของความมั่นคงทางไซเบอร์แก่ผู้ให้บริการตัวกลางประมวลผลรวม(cloud) รวมไปถึงบริษัทต่างชาติรายใหญ่เช่น Amazon Microsoft Google และ Oracle รวมไปถึงผู้ให้บริการระบบชื่อโดเมน (Domain Name Service) ที่เป็นผู้ควบคุมเว็บไซต์และให้บริการทางไกลในด้านการบริหารข้อมูลทางสารสนเทศ เช่น Solar Wind เหยื่อที่ถูกโจรกรรมข้อมูลอันโด่งดัง และครอบคลุมไปยังช่องทางการสืบค้นข้อมูล

(rw/gc, transl. by ph)

สหภาพยุโรป หนึ่งในตัวแทนผู้บริจาคให้คำมั่นที่จะช่วยเหลือฟื้นฟูจากเหตุการณ์แผ่นดินไหวในตุรกีและซีเรียจำนวน 7 พันล้านยูโร

ผู้บริจาคจากนานาประเทศให้คำมั่นผ่านการประชุมเมื่อวันที่ 20 มีนาคม ในกรุงบรัสเซลล์ว่าจะสนับสนุนเงินจำนวน 7 พัน

ล้านยูโรเมื่อเพื่อเป็นการช่วยเหลือจากความเสียหายในเหตุการณ์แผ่นดินไหวในตุรกีและซีเรีย โดยตุรกีจะได้รับ 6.5 พันล้านยูโร และซีเรียจะได้รับในส่วนที่เหลือ [NTV]

Ursula von der Leyen ประธานคณะกรรมาธิการยุโรป และ Ulf Kristersson นายกรัฐมนตรีของสวีเดนเป็นผู้กล่าวเปิดการประชุม โดยมีประธานาธิบดี Recep Tayyip Erdogan เข้าร่วมผ่านการประชุมทางไกล [BBC Turkish] ในจำนวนเงินที่บริจาค ธนาคารโลกให้เงินจำนวน 1.78 พันล้านยูโรและสภาธนาคารเพื่อการพัฒนายุโรปให้เงินจำนวน 1.5 พันล้านยูโร โดยถือว่าเป็นสัดส่วนที่มากที่สุด ระหว่างการประชุม ประธานาธิบดี Erdogan กล่าวในแถลงการณ์ว่าค่าประมาณการปลูกสร้างใหม่จากแผ่นดินไหวนั้นมีจำนวนอยู่ที่ 96.5 พันล้านยูโร [Cumhuriyet]

(lc/gc, transl. by ph)

นายกรัฐมนตรีญี่ปุ่นเยือนกรุงเคียฟเพื่อแสดงการสนับสนุนต่อยูเครน และให้สัญญาส่งการช่วยเหลือแก่โปแลนด์

Fumio Kishida นายกรัฐมนตรีแห่งญี่ปุ่น ได้ออกแถลงถึงการเยือนกรุงเคียฟเมื่อ 21 มีนาคม เพื่อพบปะกับประธานาธิบดี Volodymyr Zelensky โดยเป็นการแสดงการสนับสนุนยูเครนจากการต่อสู้กับผู้รุกรานจากรัสเซีย รัฐมนตรีการต่างประเทศของญี่ปุ่นกล่าวในแถลงการณ์ว่า การเยือนของนายกรัฐมนตรี Kishida เกิดขึ้นเพื่อเป็นการ “สื่อถึงความเป็นหนึ่งเดียวและแรงสนันสนุนอันแน่วแน่ที่มีให้กับยูเครน” และ “การต่อต้านการรุกรานของรัสเซียอย่างชัดเจน” [DW] [Radio Free Europe] [CNN] [AP] [Euronews] [Reuters]

นายกรัฐมนตรี Kishida เป็นนายกรัฐมนตรีญี่ปุ่นคนแรกในยุคหลังสงครามโลกที่ทำการเยือนเขตสงคราม โดยประธานาธิบดี Zelensky กล่าวว่าเขาทั้งสองนั้นได้มีการ “เจรจาที่สร้างสรรค์” [France24] [AP] [Euronews] [DW] [Radio Free Europe]

การเยือนยูเครนของนายกรัฐมนตรี Kishida เกิดขึ้นพร้อมกันกับการเยือนกรุงมอสโกของประธานาธิบดี Xi Jinping เพื่อการเจรจากับประธานาธิบดี Valadimir Putin *(สามารถดูเรื่องราวเพิ่มเติมได้ในฉบับนี้)* [DW] [Reuters] [Radio Free Europe] [Bloomberg]

Kyodo News สื่อของญี่ปุ่นรายงานว่า นายกฯยังได้เดินทางเยือนเมือง Bucha ที่ตั้งอยู่นอกกรุงเคียฟ โดยเจ้าหน้าที่ในยูเครนชี้ว่าเป็นสถานที่ที่พลเรือนกว่าร้อยชีวิตถูกปลิดชีพโดยกองทัพของรัสเซีย และเป็นสถานที่ที่แสดงให้เห็นถึงความโหดร้ายของกองทัพ [Euronews] [AP] [DW] [Radio Free Europe] [Reuters] [Bloomberg] รัฐธรรมนูญฉบับหลังสงครามโลกของญี่ปุ่นไม่อนุญาตให้ญี่ปุ่นสามารถส่งการช่วยเหลือผ่านกำลังเสริมได้ อย่างไรก็ตามนายกฯกล่าวกับสื่อว่ารัฐบาลของญี่ปุ่นจะเดินหน้าสนับสนุนรัฐบาลยูเครน “อย่างเต็มความสามารถเพื่อนำสันติภาพกลับมา” [Radio Free Europe]

ญี่ปุ่นได้มีส่วนร่วมในการช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมกว่าจำนวน 7 พันล้านดอลล่าร์สหรัฐแก่รัฐบาลยูเครนและรับผู้ลี้ภัยชาวยูเครนจำนวนกว่า 2,000 คน ถึงมแม้จะมีนโยบายการเข้าเมืองที่เข้มงวดก็ตาม ญี่ปุ่นยังได้ร่วมมือกับชาติพันธมิตรตะวันตกในการคว่ำบาตรรัสเซียจากการรุกรานในยูเครน AP] [Radio Free Europe] [DW] [Euronews] [Reuters] [Bloomberg] นายกฯ Kishida ยังได้เชิญประธานาธิบดี Zalensky เข้าร่วมประชุม G7 ซึ่งญี่ปุ่นจะเป็นเจ้าภาพในการจัดงานที่เมืองฮิโรชิม่าเดือนพฤษภาคมนี้ โดยประธานาธิบดียูเครนได้รับคำเชิญและยืนยันว่าจะเข้าร่วมผ่านการประชุมทางไกล [Reuters] [Bloomberg]

การช่วยเหลือแก่รัฐบาลโปแลนด์

นายกรัฐมนตรี Kishida เดินทางเยือนกรุงวอร์ซอหลังจากที่เสร็จภารกิจในกรุงเคียฟ โดยเขาได้แถลงว่ารัฐบาลญี่ปุ่นจะให้การสนับสนุนด้านการพัฒนาการเงินแก่รัฐบาลโปแลนด์เพื่อเป็นการช่วยเหลือเรื่อง“ภาระที่มีมาอย่างต่อเ นื่องซึ่งเป็นสาเหตุมาจากการรุกรานในยูเครน” [AP] [Radio Poland] [Euractiv] [Aljazeera]

นายกฯ Kishida ได้เข้าพบกับคู่เจรจา Mateusz Morawiecki นายกรัฐมนตรีแห่งโปแลนด์ เมื่อวันที่ 22 มีนาคม โดยนายกฯ Kishida ให้สัญญาว่าจะสนันสนุนรัฐบาลโปแลนด์เพื่อเป็นการช่วย “สร้างโครงการที่เข้มแข็ง” เพื่อช่วยเหลือรัฐบาลยูเครน [Radio Poland] [AP] [Aljazeera] [Euractiv]โปแลนด์กลายเป็นประเทศที่เป็นจุดหมายหลักของชาวยูเครนนับล้านคนที่ต้องการลี้ภัยนับตั้งแต่การรุกรานของรัสเซียเมื่อเดือ นกุมภาพันธ์ปีที่แล้ว โดยชาวยูเครนหลายรายเดินทางต่อไปยังประเทศอื่นและบางรายเดินทางกลับประเทศ อย่างไรก็ตามชาวยูเครนกว่าล้านรายที่ยังคงอาศัยอยู่ในโปแลนด์ [Notes from Poland]

ในขณะเดียวกับ รัฐบาลโปแลนด์ถือว่าเป็นสนับสนุนรายใหญ่ที่สุดในด้านการทหารแก่ยูเครน ในด้านปัญหาระดับทวิภาคี นายกรัฐมนตรีของญี่ปุ่นและโปแลนด์ได้หารือกับเพื่อขยายความร่วมมือทางเศรษฐกิจ โดยเฉพาะในด้านพลังงาน
โดยนายกฯ Kishida ยังได้เข้าพบ Andrzej Duda ประธานาธิบดีของโปแลนด์ในกรุงวอร์ซอ [AP] [Aljazeera] [Radio Poland] นายกฯ Kishida กล่าวว่าญี่ปุ่นผู้รับไม้ต่อเป็นเจ้าภาพในการจัดการประชุม G7 ในปีนี้ จะใช้สถานะที่มีในส่งเสริมความเป็นหนึ่งเดียวกันในเวทีนานาชาติในการสนับสนุนยูเครน [Radio Poland] [AP]

(wd/pk, transl. by ph)

กษัตริย์ชาร์ลส์ที่สามขึ้นกล่าวในสภาผู้แทนฯแห่งเยอรมนีผ่านการเยือนต่างประเทศครั้งแรกในฐานะกษัตริย์

กษัตริย์ชาร์ลส์ที่สามได้ทำการเยือนกรุงเบอร์ลินและเมืองแฮมบวร์กภายในการเดินทางในเยอรมนีสามวัน
ตั้งแต่ 29 ถึง 31 มีนาคม โดยเป็นการเยือนต่างประเทศครั้งแรกนับตั้งแต่การสืบราชสมบัติในเดือนกันยายนที่ผ่านมา [Reuters] [DW]

การขึ้นกล่าวของกษัตริย์ชาร์ลส์ฯในสภาผู้แทนราษฎรแห่งเยอรมนีเมื่อ 30 มีนาคม คือการขึ้นกล่าวต่อเหล่าผู้แทนราษฎรโดยราชวงศ์ครั้งแรกของสภาผู้แทนฯเยอรมนี โดยในคำแถลง ได้มีการกล่าวถึงความเชื่อมโยงของสหราชอาณาจักรและเยอรมนี การสนับสนุนอย่างต่อเนื่องต่อสงครามในยูเครนจากทั้งสองประเทศ และปัญหาด้านการเปลี่ยนแปลงทางสภาพอากาศ [Euronews] [DW] [Tagesschau]

กษัตริย์ชาร์ลส์ฯยังได้เข้าร่วมในเวทีเจรจาด้านความยั่งยืนและเดินทางเยือนศูนย์ผู้ลี้ภัยชาวยูเครนกับ Frank-Walter Steinmeier ประธานาธิบดีแห่งเยอรมนี โดยยังได้มีการพบปะกับทหารจากกองพันด้านวิศวกรรมของอังกฤษและเยอรมันก่อนจะเดินทางไปที่เมืองแฮมบวร์กในวันที่ 31 มีนาคม

ด้านพรรคฝ่ายซ้ายมีการออกมาวิพากษ์วิจารณ์คำแถลงในสภาของกษัตริย์ชาร์ลส์ฯ

Ates Gurpinar รองหัวหน้าพรรคฝ่ายซ้ายกล่าวว่า การที่กษัตริย์เข้ามากล่าวในสภานั้นเป็นเรื่องที่"ตลก" โดย Martin Schirdewan หนึ่งในหัวหน้าพรรคฝ่ายซ้ายกล่าวว่า "เป็นเรื่องที่ไม่เหมาะสมกับการที่องค์กรที่สูงสุดในด้านประชาธิปไตยจะต้องอ่อนให้กับราชวงศ์" [Politico Europe] [DW] [Tagesschau]

หากแต่ว่าประธานาธิบดี Steinmeier มีความเห็นที่ต่างออกไป การที่กษัตริย์ชาร์ลส์ฯเลือกเดินทางมาเยอรมนีในฐานะการเยือนต่างประเทศเป็นครั้งแรกนั้นเป็น "เครื่องบ่งบอกที่สำคัญถึงความสัมพันธ์ระหว่างอังกฤษและเยอรมนี" โดยผู้มีอำนาจตัดสินในท้ายที่สุดคือสภาผู้แทนฯของอังกฤษ [DW] [Reuters] ในตอนแรกกษัตริย์ชาร์ลส์ฯมีกำหนดเดินทางไปยังฝรั่งเศสแต่มีเหตุให้ต้องยกเลิกเนื่องจากการประท้วงภายใน เรื่องการแก้กฎหมายการเกษียณอายุ [DW] [Reuters]

(mb/gc, transl. by ph)

กองทหารรักษาการณ์ของสหรัฐฯจะเริ่มประจำการด้านตะวันออกของ NATO ในโปแลนด์

สหรัฐอเมริกาได้มีการส่งกองทหารรักษาการณ์ไปประจำเป็นครั้งแรกที่บริเวณตะวันออกของขอบเขตประเทศสมาชิก NATO โดยฐานประจำการถาวรนี้ถือเป็นก ารยกระดับการมีบทบาทของกองกำลังสหรัฐฯในภูมิภาคท่ามกลางสงครามระหว่างรัสเซียและยูเครน กองทหารรักษาการณ์ประกอบไปด้วยพลเรือนจำนวน 140 รายและเจ้าหน้าที่ทางการทหารอีก 13 ราย โดยทำหน้าที่สนับสนุนกองกำลังสหรัฐฯจำนวนกว่า 10,000 นายที่ประจำการอยู่ในโปแลนด์ กองกำลังนี้นับว่าเป็นกองทหารรักษาการณ์ที่ 8 ของสหรัฐฯที่ตั้งอยู่ในยุโรป โดยมีอยู่ 5 กองกำลังในเยอรมนี 1 กองกำลังในอิตาลีและเบลเยี่ยม จำนวนกองกำลังของสหรัฐฯในยุโรปขณะนี้มีมากกว่า 100,000 นาย [gov.pl] [AP] [RP] [Notes from Poland]

(wd/pk, transl. by ph)

โฆษกเช็กให้คำมั่นที่จะยืนเคียงข้างไต้หวันผ่านการเยือนที่ทางการจีนออกมาประณาม

โฆษกสภาผู้แทนราษฎรของเช็กตอกย้ำถึงความเป็นหนึ่งเดียวกันกับไต้หวันผ่านการเยือนประเทศท่ามกลางความกดดันจากฝั่งรัฐบาลจีนที่ต้องการให ไต้หวันยอมรับอธิปไตยของจีน ทางโฆษกฝั่งเช็กได้กล่าวต่อสภาผู้แทนของรัฐบาลไต้หวันในการเยือนระยะ 5 วันที่ถูกประณามโดยจีนนี้ว่า “ฉันข อรับรองว่าพวกเรานั้นอยู่กับพวกคุณและจะเป็นเช่นนั้นต่อไป” [Reuters]

Pekarova Adamova และคู่เจรจาฝั่งไต้หวัน You Si-kun ลงนามในการแถลงร่วมกันถึงความเป็นหนึ่งเดียวเมื่อวันที่ 29 มีนาคม โดย You กล่าวว่า การที่ได้ลงนามในแถลงการณ์นี้ถือเป็นสัญญาณจากสองประเทศที่จะยืนหยัดต่อต้าน “แกนแห่งความชั่วร้าย” ของจีนและรัสเซีย [Focus Taiwan] [Denik N] [BRNO Daily]

รัฐบาลจีนซึ่งอ้างสิทธิว่าไต้หวันนั้นคืออาณาเขตของจีนภายใต้ “นโยบายจีนเดียว” โดยได้ออกมาเตือนโฆษกเช็กในเดือนกุมภาพันธ์ว่าไม่ให้ทำ การเยือน จีนยังได้ออกมาประณามประธานาธิบดี Petr Pavelแห่งเช็กในเรื่องการพูดคุยทางโทรศัพท์กับ Tsai Ing-Wen คู่เจรจาฝั่งไต้หวันเมื่อเดือนมกราคม [European Interest] [ABC News] [Europe Monthly March 2023] [China Mission] [BBC]

เมื่อวันที่ 28 มีนาคม ประธานาธิบดี Pavel กล่าวว่าเขานั้นพร้อมที่จะพบปะกับประธานาธิบดี Tsai Ing-Wen ผ่านการประชุมอย่างไม่เป็นทางการเช่นการประชุมระดับนานาชาติ เขายังกล่าวเพิ่มเติมว่าการเยือนไต้หวันของประธานาธิบดีเช็คอาจก่อให้เกิดการคว่ำบาตรทางเศรษฐกิจจากจีน ซึ่งเป็นประเทศที่มีเศรษฐกิจใหญ่เป็นอันดับสองของโลก [Taiwan News] [Focus Taiwan] [RTI]

(jbn/pk, transl. by ph)

นายกฯเยอรมนี Scholz พบนายกฯ Modi ในอินเดีย

Olaf Scholz นายกรัฐมนตรีแห่งเยอรมนีได้พบปะกับ Narendra Modi นายกรัฐมนตรีอินเดียเมื่อวันที 26 กุมภาพันธ์ โดยการเยือนนี้เป็นการเยือนในต่างประเทศครั้งแรกของนายกรัฐมนตรีเยอรมนีหลังจากการเข้ารับตำแหน่งเมื่อเดือนธันวาคม การเจรจาระหว่างผู้นำทั้งสองครอบคลุมไปถึงเรื่องการค้า พลังงานหมุนเวียน ไฮโดรเจนสีเขียว เชื้อเพลิงชีวภาพ และความร่วมมือด้านความมั่นคง โดยมุ่งเน้นไปที่ ความสัมพันธ์ทางด้านเศรษฐกิจระหว่างอินเดียและเยอรมนี โดยนายกรัฐมนตรีทั้งสองท่านได้พบกับเหล่าผู้บริหารจากภาคธุรกิจของทั้งสองชาติเพื่อหารือเรื่องความก้าวหน้าในด้านการนำเทคโนโลยีเข้าไป ช่วยธุรกิจ ฟินเทค ข้อมูลสารสนเทศ และโทรคมนาคม [Narendra Modi, Twitter]

มีรายงานว่านายกทั้งสองได้เจรจาในเรื่องการลงนามเข้าข้อตกลงการค้าเสรีระหว่างอินเดียและสหภาพยุโรป โดยมีเจตนาที่จะยกระดับการมีส่วนร่วมในพื้นที่อินโดแปซิฟิกรวมไปถึงการคาน

อำนาจอิทธิพลที่เพิ่มขึ้นในภูมิภาคจากจีน [Reuters] นายกฯ Modi ยังได้เน้นย้ำถึงเรื่องจากแก้ปัญหาในเรื่องความขัดแย้งในยูเครนด้วยการเจรจาและการทูต โดยกล่าวว่าอินเดียพร้อมที่จะมีส่วนร่วมใน "ทุกกระบวนการสู่สันติ" เพื่อที่จะแก้วิกฤติในยูเครน และพยายามที่จะทำเช่นเดียวกันผ่านการเป็นเจ้าภาพ G20 โดยนายกรัฐมนตรี Scholz ได้ทวีตข้อความเพื่อสนับสนุนข้อความดังกล่าวและย้ำว่าจะทำงานใกล้ชิดกับอินเดียเพื่อยุติสงคราม [Bundeskanzler Olaf Scholz, Twitter] [The Hindu] [AiR, No.9, February/2023, 4]

(aml/gc, transl. by ph)

รัฐมนตรีกระทรวงศึกษาธิการเยอรมนีเยือนไต้หวัน

Bettina Stark-Watzinger รัฐมนตรีกระทรวงศึกษาธิการเยอรมนี สมาชิกพรรค Free Democratic Party (FDP) เดินทางเยือนไต้หวันตั้งแต่วันที่ 21-22 มีนาคม โดยถือเป็นครั้งแรกที่บุคคลจากคณะรัฐมนตรีเยือนประเทศในรอบทศวรรษ โดยรัฐมนตรี Stark-Watzinger ได้ลงนามร่วมกับผู้แทนฝั่งไต้หวันในข้อตกลงที่จะเสริมสร้างความร่วมมือกับรัฐบาลไต้หวันในด้านวิทยาศาสตร์ การวิจัย และการศึกษา โดยกล่าวว่าข้อตกลงนี้ "ถือเป็นการยกระดับความร่วมมือบนพื้นฐานของค่านิยมประชาธิปไตย ความเปิดเผย โปร่งใส และการแลกเปลี่ยน รวมไปถึงอิสรภาพทางวิทยาศาสตร์ [Reuters 1]

โฆษกกระทรวงการต่างประเทศของจีนออกมาเรียกร้องให้เยอรมนีหยุด "พฤติกรรมที่เลวร้าย" นี้และหยุด "ติดต่อสื่อสารกับกองกำลังประกาศอิสรภา พของไต้หวัน" โดยกล่าวหาว่าเยอรมนีกำลังแทรกแทรงกิจการภายในของจีน [Reuters 1] รัฐบาลเยอรมนีเน้นย้ำว่าเรื่องที่เจรจาผ่านการเยือนไม่ได้เกี่ยวข้องกับเรื่องอธิปไตยของไต้หวันและรัฐบาลยังคงยึกถือกับ "หลักการจีนเดียว" รัฐมนตรี Stark-Watzinger ไม่ได้พบประกับประธานาธิบดี Tsai Ing-wen โดยอาจถือเป็นการสร้างความบาดหมางให้กับจีนมากเกินไป [Channel News Asia]

(aml/gc, transl. by ph)

อิตาลีและอินเดียร่วมมือกันด้านการทหารและพลังงาน

อิตาลีและอินเดียได้ออกมาประกาศแผนการที่จะเป็นหุ้นส่วนทางกลยุทธ์และจะร่วมมือกันในด้านการทหารและพลังงาน โดยถือเป็นเปลี่ยนแปลงอย่างฉับพลันในด้านความสัมพันธ์ระดับทวิภาคีจากที่เคยถูกชะงักเป็นเวลากว่าทศวรรษด้วยสาเหตุมาจากข้อกล่าวหาเรื่อ งอื้อฉาวเกี่ยวกับการทุจริต [Bloomberg]

Giorgia Meloni ผู้เข้ารับตำแหน่งหลังจากการเลือกตั้งที่เกิดขึ้นอย่างกะทันหันในปีที่ผ่านมา ได้เดินทางเยือนในฐานะนายกรัฐมนตรีครั้งแรกที่กรุงนิวเดลีเมื่อ 2 และ 3 มีนาคม เพื่อหารือกับคู่เจรจานายกฯ Narendra Modi โดยนายกอินเดียได้กล่าวผ่านข้อความบนทวิตเตอร์ว่าทั้งสองฝ่ายได้หารือกับในเรื่องการเสริม

สร้างความร่วมมือในหลากหลายด้าน รวมไปถึง การทหาร พาณิชย์ ข้อมูลสารสนเทศ พลังงานหมุนเวียน และไฮโดรเจนสีเขียว และการเจรจายังครอบคลุมไปถึงเรื่องชิปเซมิคอนดักเตอร์และธุรกิจสตาร์ทอัพ [Narendra Modi]

ความสัมพันธ์ทางการทหารระหว่างอินเดียและอิตาลีถูกทำลายลงในปี 2013 เมื่อผู้บริหารบริษัทการทหารยักษ์ใหญ่อย่าง Finmeccanica ถูกจับกุมหลังจากการสืบ สวนในเรื่องการกล่าวหาเรื่องที่บริษัทให้สินบนกับเจ้าหน้าที่ทางการของอินเดียเพื่อเข้าข้อตกลงการซื้อเฮลิคอปเตอร์ราคา 670 ล้านดอลล่าร์สหรัฐ

โดยคดีดังกล่าวได้จุดประกายให้เกิดการสืบสวนในอินเดียในเวลาเดียวกัน ซึ่งมีการห้ามสั่งซื้ออุทโธปกรณ์จากอิตาลี ผู้บริหารบริษัท Finmeccanica ถูกศาลตัดสินว่ามีความผิดจริงในปี 2016 อย่างไรก็ตามศาลกลับคำพิพากษาให้พ้นผิดในปี 2018 เนื่องจากเขานั้นยื่นอุทธรณ์ โดยอิ นเดียนั้นได้มีการยกเลิกการสั่งห้ามเมื่อปีที่ผ่านมา [AiR, No.10, March/2023, 1]

(aml/pk, transl. by ph)

รัสเซียมีแผนที่จะผ่อนปรนมาตรการให้วีซ่าแก่อินเดีย อินโดนีเซีย เวียดนาม ฟิลลิปปินส์ และประเทศอื่นๆ

รัสเซียกำลังเดินหน้าที่จะผ่อนปรนมาตรการพิจารณาการตรวจลงตราหรือวีซ่ากับ 6 ประเทศ รวมไปถึง อินเดีย อินโดนีเซีย เวียดนาม ฟิลลิปปินส์ โดยยังมีการเตรียมข้อตกลงระหว่างรัฐบาลในเรื่องการละเว้นวีซ่าสำหรับ 11 ประเทศ ซึ่งครอบคลุมไปถึง ซาอุดิอาราเบีย เฮติ แซมเบีย คูเวต เมกซิโก รายงานนี้เป็นการแถลงจาก TASS สื่อข่าวของรัสเซียเมื่อวันที่ 4 มีนาคม โดยอ้างอิงแหล่งที่มาจาก Yevgeny Ivanov รองรัฐมนตรีการต่างประเทศของรัสเซีย [TASS] [Nikkei Asia] [AiR, No.11, March/2023, 2]

(aml/gc, transl. by ph)

Contributors and editorial team:

Aiyana Vittoria Amplatz (ava), Antonia Lawrenz (aml), Aydan Talibli (at), Caitlin Leng (cl), Eric Kliszcz (ek), Ethan Flanagan (ef), Giulia Taraborrelli (gt), Glen Carey (gc), Greta Middendorf (gm), Harry Lowery (hl), Henning Glaser (hg), Isaac Yielder (iy), James Bertie Norman (jbn), Jemina Nuredini (jn), Katherine Mansfield (km), Konstantinos Giavasis (kg), Lara Cin (lc), Maria Rusu (mr), Maria Simon Arboleas (msa), Marlene Busch (mb), Pauline Lecomte (pl), Peter Kononczuk (pk), Quentin Vidberg (qv), Rex Wempen (rw), Rohini Singh (rs), Roohi Mariam Peter (rmp), Sophie

Millington (sm), Stephanie Wild (sw), Venus Phuangkom, Warren O'Broin (wb), Wiktoria Drazewska (wd), Yi-Ting Lo (yl)

Translators:

Tomwit Jarnson (tj), Natthanicha Lephilibert (nl), Aekpaween Anuson (aa), Vachiravan Vanlaeiad (vv), Pattariya Hansawong (ph)

เราจะขอบคุณมากสำหรับความคิดเห็นของคุณ! โปรดส่งความคิดเห็นใดๆ ที่คุณมีเกี่ยวกับจดหมายข่าวนี้ไปที่ : info@cpg-online.de

นอกจากนี้ อย่าลืมกด Like CPG บน Facebook และเยี่ยมชม เว็บไซต์ ของเราสำหรับการอัปเดตข้อมูลข่าวสารอื่นๆ

German-Southeast Asian Center of Excellence for Public Policy and Good Governance - CPG
Room 207, Faculty of Law, Thammasat University, 2 Prachan Road, Bangkok 10200, Thailand

www.cpg-online.de
www.facebook.com/cpgtu

Preferences | Unsubscribe